

# 联合国儿童基金会

1981年12月31日终了年度

## 财务报告和审定财务报表 以及 审计委员会的报告

大会

正式记录：第三十七届会议

补编第5B号 (A/37/5/Add.2)



联合国

# 联合国儿童基金会

1981年12月31日终了年度

## 财务报告和审定财务报表 以及 审计委员会的报告

大会

正式记录：第三十七届会议  
补编第5B号 (A/37/5/Add.2)



联合国  
1982年，纽约

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

[原件: 英文]

[1982年7月28日]

目 录

	<u>页 次</u>
简 称 .....	vi
送文函 .....	vii
<b>第一编: 联合国儿童基金会</b>	
一、1981年12月31日终了年度的财务报告 .....	2
二、审计委员会的报告 .....	8
三、审计意见 .....	14
四、儿童基金会执行主任就审计委员会的意见和建议所作的说明 .....	15
五、1981年12月31日终了年度财务报表 .....	19
表一、1981年12月31日终了年度收支对照表 .....	20
表二、1981年12月31日资产、负债及财务状况对照表 .....	21
表三、1981年度承付款项(表四摘要) .....	22
表四、方案合作: 1981年12月31日终了年度由一般 资源和补充款项筹供的承付款项、支出和未动用承付 款项结存表 .....	23
表五、方案支助和行政事务合并报表: 1981年12月31 日终了年度预算承担、承付款项和未支配余额 .....	27
财务报表的说明 / .....	28
重要会计政策概述 .....	32

目 录 (续)

	<u>页 次</u>
财务报表附表 .....	35
附表 1. 1981 年 1 2 月 3 1 日终了年度收到的捐款或认捐 款项 .....	35
附表 2. 救济柬埔寨的捐款 .....	39
附表 3. 1981 年度其他收入, 同 1980 年数字比较 .....	40
附表 4. 1981 年 1 2 月 3 1 日现金存额 .....	41
附表 5. 1981 年 1 2 月 3 1 日一般资源和补充资金的应收 捐款额 .....	42
附表 6. 1981 年度应收帐款, 预付款和保证金—同 1980 年度的比较 .....	44
附表 7. 盘存—1981 年度同 1980 年度的比较 .....	45
附表 8. 截至 1981 年 1 2 月 3 1 日止就以后年度预作的认 捐款项 .....	46
附表 9. 1981 年度应付帐款和其他未清偿债务—同 1980 年度的比较 .....	47
附表 10. 供作应偿还的采购和服务支用的信托基金—1981 年度交易项目摘要 .....	48

第一编附录

统计资料和其他资料 .....	50
-----------------	----

目 录 (续)

页 次

第二编：贺卡业务

前 言 .....	58
摘 要 .....	59
一、1980年业务概述 .....	60
表1. 贺卡业务简表(不固定费用和固定费用按用途开列) .....	63
表2. 1980年度收支状况同按照预算汇率调整后的收 支状况所作的比较以及核定预算简表 .....	64
表3. 按地区和主要出售国家列出的销售收入总额及贺卡 出售数—1980年度与1979年度的比较 .....	65
表4. 主要出售国家按人口计的销售收入总额—1980 年度与1979年度的比较 .....	68
二、1981年4月30日终了年度的财务报表 .....	70
表一、1981年4月30日终了年度收支对照表 .....	70
表二、1981年4月30日资产负债对照表 .....	72
表三、1981年4月30日终了年度预算承担、承付款项 和未支配余额表 .....	73
财务报表的说明 .....	76
重要会计政策概述 .....	77
财务报表附表 .....	78
附表1. 收入毛额、业务收入净额和收入超过支出数额对 照表 .....	78
附表2. 1980年度和1979年度其他收入对照表 .....	79
附表3. 1981年4月30日盘存和上年度盘存对照表 .....	80
附表4. 1980年度已完工贺卡的流动情况 .....	81

简 称

阿海发展方案	阿拉伯海湾联合国发展组织方案
石油组织	石油输出国组织
泛美卫生组织	泛美卫生组织
资发基金	联合国资本发展基金
开发计划署	联合国开发计划署
救灾专员办事处	联合国救灾协调专员办事处
环境规划署	联合国环境规划署
教科文组织	联合国教育、科学及文化组织
人口活动基金	联合国人口活动基金
难民专员办事处	联合国难民事务高级专员办事处
儿童基金会	联合国儿童基金会
近东救济工程处	联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处
卫生组织	世界卫生组织

送文函

纽 约  
联合国  
大会主席

谨送上联合国儿童基金会1981年12月31日终了财政年度包括贺卡业务的财务报表。这些财务报表已经过审计委员会审核，并附有该委员会的审计意见。

另送上审计委员会关于上述决算的报告一份。

顺致最崇高的敬意。

比 利 时 审 计 长

兼

联合国审计委员会主席

亨德里克·弗勒博斯( 签名 )

1982年6月16日



第一编

联合国儿童基金会

## 一、1981年12月31日终了年度的财务报告

1. 联合国儿童基金会执行主任谨此提出儿童基金会1981年12月31日终了年度决算的财务报告，其中包括5份财务报表和10份附表，提供了儿童基金会1981年各项活动的财务结算的详细情况。虽然1981年世界经济状况普遍不景气，但儿童基金会在111个国家的各种方案的活动却有实际增长。

### 摘要

2. 除了柬埔寨救济行动的特别活动外，方案无论在实际价值或在纯粹数值方面都有所增长。

	<u>纯粹数值</u>			<u>按1980年固定价格计算<sup>1</sup></u>		
	(以百万美元计)					
	<u>1980</u>	<u>1981</u>	<u>%</u>	<u>1980</u>	<u>1981</u>	<u>%</u>
<u>收入</u>						
(净汇率调整数)	259	268	+4	259	284	+10
<u>支出</u>						
(方案和预算)	265	265	-	265	281	+6

3. 1981年内，由儿童基金会担任主要执行机构的联合国基于柬埔寨事态发展而进行的人道主义行动开始裁减。儿童基金会在这项行动中所提供的经费如下：

<sup>1</sup> 这已计及了作为儿童基金会承付价格指数的联合国《统计月报》所发表的出口制成品年度单位价值指数下降6%的事实。

	<u>1980</u>	<u>1981</u>
	(以百万美元计)	
<u>柬埔寨救济行动</u>		
收入	5 4	2 3
支出	4 9	2 7

4. 今按纯粹数值将本年度财务结算总额同 1980 年度相较如下:

	<u>1980</u>	<u>1981</u>
	(以百万美元计)	
收入	313	291
支出	314	292

5. 虽然 1981 年各国用本国货币缴付的捐款有实际增长,但由于这一年美元汇率增高,致使预期以美元计算的收入有所减少。

6. 儿童基金会的政策是维持一个数额无可再低的稳健现金储备,以便最有效利用它所收到的款项。事实上,1981 年的支出总额超过收入总额约 170 万美元。这一事实连同 1981 年美元汇率坚挺,致使现金储备减至异常低的程度。因此有必要恢复流动资金的供应,以便使它能在该年资源最低水平期间足以应付一个月的一般资源现金需要。为了保证能够持续不断地执行方案,理事会于其 1981 年 10 月会议决定恢复现金储备,为期 3 年,直年 1985 年为止。

#### 收入

7. 1981 年的收入计达 2.68 亿美元,其中不包括柬埔寨救济行动的捐款。甚至以美元计算,这比 1980 年增加了 900 万美元或 4%。收入的 75% 来自各

国政府：20%来自私人来源（筹款运动、贺卡利得和私人捐献）；1%来自联合国系统；4%为杂项收入。一般来说，这符合儿童基金会收入来源的明确趋势。一般资源的收入为2.18亿美元。除柬埔寨救济行动以外的其他特定用途的捐款为5,000万美元。此外，1981年，儿童基金会收到的柬埔寨救济行动捐款为2,300万美元。

8. 现已开始作出特别筹款的努力，以便寻求各方增加其对一般资源的捐款，并向已由一般资源项下承付费用的项目或交由1982年执行局予以编制的项目提供特别经费。新的和传统捐赠者的响应令人感到鼓舞。在这方面，应当指出，阿拉伯海湾联合国发展组织方案（阿海发展方案）第一次于1981年向儿童基金会认捐大量捐款。

9. 由于非美元资产和负债的改值，收入项下就减少了1,300万美元，这是因为1981年汇率变动所造成的。至于实际收支活动所引起的确实减少额则完全要看今后汇率的变动而定。

### 支出

10. 1981年的支出计达2.65亿美元，其中不包括柬埔寨救济工作的开支。这些支出包括：用品和设备1.26亿美元，非用品援助费用，例如训练补助金、项目人事费和当地费用等6,500万美元，以及方案支助的预算费用（毛额）4,500万美元。其余支出是行政费计2900万美元（毛额）。行政事务费和方案支助预算费用在扣除了各国政府对当地预算费用的捐款和工作人员薪给税之后的净额分别为3,700万美元和2,600万美元。

11. 儿童基金会在本年度终了时，除了柬埔寨行动的计划投入之外，已经花费了2,700万美元，其中2,200万美元用于供应品和设备。迄1981年12月31日为止，以固定提支和尚未装运的购货定单两种形式遗留下来的未偿付款项计800万美元。

12. 由于美元汇率的升高，致使儿童基金会为方案和预算购买的一些供应品和事务的美元价格降低。但是，这并没有完全补偿美元高汇率对收入的影响。从竞争能力较强的非美元来源购买供应品在财务上占到的便宜远远不能抵销必须用美元来支付数额超过美元认捐数的贷款的亏损。美元的高汇率补偿了一部分通货膨胀。联合国出口制成品单位价值指数反映美元汇率和通货膨胀的净结果。因此，由于使用美元，方案和预算的费用减低了。这种减少数就方案来说，估计为1,400万美元，预算为200万美元。如果没有汇率所造成的“费用减低”，预算总支出会达7,600万美元或占1981年订正预算的核定总额（7,900万美元）的97%。

13. 1981年度实物捐赠（主要是儿童食品），根据捐助者的估价约为700万美元，均已由儿童基金会运交各个项目。这些实物捐赠虽然经由儿童基金会的行政和方案支助机构处理，但未反映在儿童基金会的财务帐目上。

### 信托基金

14. 没有列入儿童基金会财务帐目的收入和支出项下的是信托基金不涉及执行局核定的承付款项。这些信托基金的款项主要用来支付儿童基金会为各国政府、联合国系统内其他机构和非政府组织进行可收回费用的用品和设备采购和（或）服务的费用。1981年，儿童基金会收到的这类信托基金的现金和认捐数额为2,800万美元。信托基金项下的付款和债务是2,300万美元。

### 资产和负债

15. 收入主要用于方案和预算的支出，收入和支出的差额反映在现金、应收帐款、其他资金和负债的变动上。1981年底资产超过负债的溢额为1.76亿美元，而1980年底的溢额为1.78亿美元。这反映1981年的支出超过1981年的收入200万美元。

16. 儿童基金会在年度终了时所拥有的周转现金总额为9,500万美元，

它们都存入儿童基金会有业务活动的各个国家的第一流银行。这笔现金存款包括计息定期存款 8,400 万美元，和银行活期存款 1,100 万美元，活期存款中有许多也是计息的。儿童基金会持有的现金总额，包括限制只能在捐助国用以采购和支付其他款项的数额在内。近年来，这部分专门限制在捐助国使用的捐款的积累余额保持在 1,000 万美元的水平上。1981 年的余额为 750 万美元，而 1980 年的则为 880 万美元。

17. 儿童基金会设有一项法定流动资金来支付收支之间的暂时短缺和收入概算和支出概算之间的差额。儿童基金会拥有的现金总额为 9,500 万美元，其中包括儿童基金会流动资金备用金 4,200 万美元，由一般资源（500 万美元）和补充经费结余的半数（3,700 万美元）构成。1981 年 12 月 31 日的现金 9,500 万美元将要在 1982 年第一季度内动用，因为传统上，第一季度的收入较少。

#### 承付款项

18. 执行局于其 1981 年 1 月、5 月和 10 月各届会议上核可了 4.93 亿美元的承付款项总额。此项总额包括向各种方案提供合作的经费 3.17 亿美元，1981 年儿童基金会追加预算 500 万美元和儿童基金会两年期（1982 / 1983）预算 1.71 亿美元。1981 年执行局会议休会期间由于追加收入而生效承付款项共计 6,700 万美元，其中包括柬埔寨行动的 1,700 万美元。将结余和款项调整数计算在内，本年度生效的新承付款项总额为 5.55 亿美元。

19. 自从 1979 年以来，一般资源的承付款项超过了一般资源的收入。长期方案承付款项只引起以后几年的支出，而这些支出可以由未来预期收入提供经费。1981 年生效的来自一般资源的新承付款项净额为 4.87 亿美元，而 1980 年的数额则为 2.42 亿美元。这一增长主要是由各大国提出长期方案和制订 1982—1983 两年期预算所造成的。

20. 1981 年初，以往历年积存的未动用承付款项结余共为 5.20 亿美元，

计划用来作为参加今后方案和预算的经费。1981年间，核定的新承付款项净额为5.55亿美元。同一期间已清偿的承付款项共2.92亿美元。1981年度终了时，未动用承付款项结余共为7.83亿美元。按照原订方案计划，这些承付款项应于1982—1984年期间偿付。

联合国儿童基金会

执行主任

詹姆士·格兰特（签字）

## 二、审计委员会的报告

### 导 言

1. 审计委员会按照大会第74(I)号决议的要求，审核了1981年12月31日终了年度联合国儿童基金会包括贺卡业务在内的决算。

2. 审查作业遵循了下列规定：《联合国财务条例》第十二条及其附件，以及联合国、各专门机构和国际原子能机构外聘审计团所采用的统一审计准则。审查作业的地点是：纽约儿童基金会和贺卡业务总部，日内瓦、哥本哈根、新德里、马尼拉和雅加达等地的外地办事处。

3. 在审查年度内，审计委员会仍照通常做法，向行政当局提出个别审计结果和载有详细意见与建议的管理函件。这个做法有助于同行政当局继续维持对话，而且符合委员会对其负有审计责任的联合国系统所有组织所采用的全系统一致的审计办法。

4. 委员会赞赏地注意到行政当局对曾促请其注意的事项均能迅速加以处理，而且又不断致力于改善财务管理和控制系统。我们的建议用意在于协助行政当局精益求精。以下各事项是我们审核后发现最重要的事项，我们曾就这些事项同行政当局进行商讨，因此也视需要载述行政当局的反应。

### 预算控制

5. 审查帐目之后发现，外地办事处有少数预算项目的拨款超出编列数额，但它们多数都没有事先征得总部的核准。这是因为外地办事处拨款帐目的支出和承付款项缺少每个月登记和检查的适当程序所造成的。

6. 我们又注意到，各外地办事处的年度预算执行情况报告的质量相差极大，有些报告所记资料不足，有些报告全无说明。

7. 行政当局对我们所提改进预算控制系统的建议的反应是：答应编写一份备忘录，通知所有外地办事处妥善地编制预算执行情况报告的指导方针。



## 外地办事处的管理

8. 我们审查之后发现，有些新任命的外地办事处代表不愿负责执行前任代表所作的各项决定。而且，我们还发现，行政当局未能在卸任代表离职之前及时指派新代表，以致职务的交接竟无任何管理交接报告。我们建议，应颁发改善交接程序的指导方针，还应为现任代表、以后的代表和被认为以后有能力承当领导责任的其他工作人员制订训练课程。

9. 行政当局已接受我们的建议，并计划予以执行。

10. 我们又注意到，外地办事处代表和其他工作人员所需的基本管理技能规定不详，标准的代表的职务说明需符合现在要求加以增订。

11. 行政当局解释说，它已制定了一些职位的职务说明，并将继续为外地工作人员制订职务说明。

## 项目的执行和监控

12. 我们审查马尼拉、雅加达和新德里几处外地办事处后发现，国别方案的评价和监控系统有加强的余地，例如：需要更加精确地规定项目的目标，把总的作业计划细分为投入和产出目标明确的几个容易辨认的项目，所要从事的活动以及有关的领域和项目期限要正确说明。我们还发现，项目的审查和报告系统需要加强，这可以通过组织年度和中期审查进行，而且，重要的方案在提交执行局核准前应予以正确评价。

13. 行政当局同意项目的评价和监控系统需要改进，并解释说，它已采取措施，又将采取进一步的措施改进这个系统。

## 采购制度

### 质量管制

14. 我们检查了总部和外地办事处的采购档案后，发现接收的供应品的质量管

制应予改进。实际的交付日期同“供应品申请单”要求的预订到达日期很少吻合；运费可以通过妥善计划予以削减；货物结关的拖延可通过要求迅速递送载有有用资料的详细运货报告予以减短。

15. 我们建议合同应更详细描述供应品的抽样和检验方法以及技术特性。采购作业应再加检查，以规定并遵守切合实际的预订到达日期，计划应作更好的研究，以削减运费。外地办事处应要调查并报告结关问题，以补足总部单据所载资料。它们也要同执行政府进行谈判，以减短结关的拖延。

16. 行政当局举出儿童基金会包装中心所订的货物检查办法为例，认为合同载列更详细的技术规格，将需要雇用更多人力，增多费用，因此，它宁可采用附有保证和担保的商业说明。不过，儿童基金会将在电子数据处理系统内列入供应商评价系统，并对采购业务计划从事一次审查。它将深入检查运费问题。行政当局认为，货物结关的拖延不幸地是由于儿童基金会力所不及的因素造成的，也是因为儿童基金会办事处与各国政府之间缺乏通讯以及从事全球范围的谈判的困难所造成的。

#### 处罚条款

17. 项目的执行有时会因为项目供应品交付延误而完全受阻，因为这类项目如非全部材料齐备，否则是无法动工的。虽然儿童基金会投标邀请书总格式内列有避免不交付或拒绝交付的一些规定，但我们建议总格式应予修改，增列一项交付延误的处罚条款。

18. 行政当局表示不愿意采用这项程序。依据法律事务厅的意见，只有当交付延误经证明确实对本组织造成损失时，才能要求处罚。儿童基金会认为，就绝大多数的采购而言，如果发生履行失误，是无法证明实受损失的。它又表示意见说，投标邀请书列有处罚条款，生产者总会抬高价格以补偿其所冒风险。

19. 依我们看来，行政当局的答复是无法令人满意的。我们认为，投标邀请书载列处罚条款，经供应商据以投标，即依法成为投标人所同意的合同规定。在这方

面，除非供应商证明延误是出于其所无法控制的情况造成的，否则任何交付延误皆得视为施加处罚的充足证据。而且，由于儿童基金会的基本活动是满足贫穷儿童的需要，计划好的项目执行有任何延误，均应自动视为起码对需要帮助的儿童造成损失，虽不必对儿童基金会本身造成损失。

20. 还有，我们又认为，只有意图不遵守合同规定交付日期的供应商才会抬高投标价格以补偿其所冒处罚风险。因此，载列处罚条款，规定交付延误科处罚金，会鼓励供应商准时交付。无疑地，供应商宁可接受罚金而不要其交付受到拒绝，而且也不要支付按现有投标邀请书规定，儿童基金会向其他供应商另外定购物品所需的任何费用。

21. 因此，我们再一次建议在投标邀请书内载列供应商交付延误处罚条款。

### 竞争性招标

22. 我们在儿童基金会日内瓦区域办事处核查帐目之后，发现有些招标单不遵守公平对待投标人原则。这些投标邀请书竟然要求供应专利设备，或者要求供应的物品所要求的技术规格明显地即为规格已确定的专利物品的技术规格。我们建议放弃这种偏袒某些制造商的做法，这样做会造成垄断，并允许这些投标人擅自定价和规定销售条件，最后造成购买费用超额。

23. 行政当局解释说，它喜欢这种程序，因为这样合乎标准化的需要，某些国家有这类设备的零件，以及有关制造商的产品性能通常都令人满意。

24. 但是，既然行政当局自行购买以前订购的专利设备的零件，其他类似设备也可如此做，我们坚持儿童基金会放弃使用这样一种程序，并应要求其外地办事处遵守竞争性招标的规定，以期节减大量费用。这可通过在投标邀请书内载列充足的技术规格和明确的担保条款达成。

## 贺卡业务

### 未登帐的债务

25. 我们检查过贺卡业务帐目后发现，虽然行政当局曾答应恢复使用既定的预算程序，遵守《联合国财务细则》第111.2 (a)条的规定，但是，有关未来推销活动、购物袋（日内瓦）、印刷厂和国旗邮票方案（纽约）的许多承付款项和实付款项仍未记入财务报表三内。

26. 既然行政当局不仅有意维持预算期间和推销活动期间完全一致，而且有意保持各次推销活动的承付款项的基本差别，我们促请行政当局注意《财务细则》第110.6条和第104.3条所提供的机会，这两条细则允许在未来财政期间承付款项，也允许将此种承付款项列入递延费用帐。一俟拨定所需经费或款项，这笔帐目应转入适当的帐目。

### 对1980年报告所述事项的评论

27. 行政当局对1980年报告<sup>2</sup>所述事项，或已提出令人满意的解释，或已采取适当的行动，但以下各点除外：

#### (a) 未登帐的债务

我们注意到，一如上文第25段所述，有些重要的承付款项和开支仍未登入贺卡业务财务报表三内。

#### (b) 提供工人

目前同一家丹麦公司所订雇用劳力工人的现有安排尚未正式化。不过，已向儿

---

<sup>2</sup> 《大会正式记录，第三十六届会议，补编第5 B号》（A/36/5/Add. 2）第一编第二节。

童基金会总部提出一份协定草案以供核准，希望这个问题不久即可获得解决。

### 致 谢

28. 审计委员会承蒙执行主任、各级干事和工作人员惠予合作和协助，特此致谢。

比利时审计长

亨德里克·弗勒博斯（签名）

孟加拉国主计长兼审计长

奥斯曼·加尼·汗（签名）

加纳审计长

科尔曼（签名）

### 三、 审计意见

我们审核了附在后面的联合国儿童基金会1981年12月31日终了年度的财务报告表（表一至表五，各有适当标题）和有关各项附表。 我们的审核工作包括会计程序的一般检查，以及在目前情况下我们认为必需的会计帐册和其他附带证件的查验。 根据审核的结果，我们认为这些财务报表正确地反映了这一年内依照财务条例和立法根据而列帐的财务收支情况以及迄至1981年12月31日为止的财务状况。

比利时审计长

亨德里克·弗勒博斯（签名）

孟加拉国主计长兼审计长

奥斯曼·加尼·汗（签名）

加纳审计长

科尔曼（签名）

1982年6月

#### 四、儿童基金会执行主任就审计委员会的意见 和建议所作的说明

##### 1. 引言

审计委员会的报告转载于上面第二节。执行主任就审计委员会所提各点作说明如下。为方便参阅起见，审计委员会报告的段次附列于执行主任说明的小标题之后。

##### 2. 预算控制（审计，第5—7段）

儿童基金会行政当局多年来孜孜不息地关心于严格的预算控制，致使现有监控、报告和评价预算执行情况制度的成效大著。事实上，过去二十年来，儿童基金会从未超过执行局核定的预算拨款总额。在这段期间内，预算的执行额平均维持在核定预算总额的96%，最高为1969年的98%，最低为1976年的90%。审计委员会的评论涉及预算所编列的个别拨款的控制，我们很感谢这项意见，因为这向我们暗示现有程序的一些要求得不偿失，即：个别预算帐目的执行需要事先征得总部核准的要求。简化现有控制程序将会提高预算执行的效率和控制的成效以及减低费用。

##### 3. 外地办事处的管理（审计，第8—11段）

虽然代表调职皆按计划进行，但多数调职案件都无法在卸任代表离职前先任命新代表，因为任命代表需征得各国政府的“同意”。审计委员会有关实行管理交接报告的建议很好，将付诸实行，以进一步改善，为促进概况简介和交接责任所已采取的措施。

#### 4. 项目的执行和监控（审计，第12、13段）

我们同意审计委员会的意见，项目监控程序应结合在项目制订程序内，而项目监控范围应包括产出以及投入和成效。在这方面，我们愿意指出，在儿童基金会，方案的监控和评价是方案拟订作业和程序的不可分割的组成部分。但是，儿童基金会认为，要在与儿童基金会从事合作的所有国家推行一套统一的制度是行不通的，因为；(a) 虽然儿童基金会或许要监控一个方案的一些组成部分，但监控和评价制度的形式与内容必须根据正在执行与儿童基金会合作的方案的政府部门的决策要求；(b) 因此，与儿童基金会合作的一百多个国家行政制度和优先次序各不相同，要推行统一的监控和评价制度是不可能的，虽然也许是适当的；(c) 方案监控和评价制度应不断反映发展的前景和优先次序的变动，并应符合当地一级行动的实际需要。

总结地说，儿童基金会认为，监控和评价程序的加强应在国家一级作出，它要符合当地行政制度和优先次序，并要能提供儿童基金会所关心的有关执行的重要方面的资料。从这个角度看来，财务的监控确有统一的形式存在，它不断地就承付款项、支出、借款、可用资金等等提供最新的资料。

审计委员会有关改进现有制度和加强监控与评价能力的建议，将与儿童基金会就这个题目所已经采取的各种措施一并获得审议。

#### 5. 采购制度（审计，第14-24段）

审计委员会的一般意见适用于所有从事国际采购和装运活动的组织，因此从这一方面来说，儿童基金会亦一般赞同。

关于处罚条款的意见，这个问题正是与联合国一般法律事务司从事广泛协商的一个课题，根据该司意见，在所有合同载列这样一项清偿损失的条款是不当之举。

在民营企业，履行延误发生后，其可能遭受的损失的价值往往都可实际算出，但是，儿童基金会所涉方案的性质一般都无法算出。因此，儿童基金会并不能因



在其所签立的合同载列清偿损失的条款而获得好处，还不止于此，价格会因为生产者补偿其所冒风险而抬高。不过，审计委员会的意见会再提交给一般法律事务司作进一步研究并征求其咨询意见。

#### 6. 贺卡业务（审计，第25、26段）

审计委员会在其1980年报告内所作的各项建议业经儿童基金会执行局在其1982年5月会议上讨论过了。在该届会议上，曾有几个代表团表示意见说，现订从5月1日到4月30日的财政年度比较适合于贺卡业务的商业性质与国家委员会的管理目的，而不要预算年度和推销活动年度分开。这正符合秘书处的意见，也同最近外部审计团检查这个问题刚刚所表示的意见一致。此外，各代表团还欢迎执行局有关以新的形式编列1983年度预算的提议（E/ICEF/AB/L.243，第39、40段），这将更充分显出贺卡业务的商业性质。

#### 7. 1980年报告所述事项的后续行动（审计，第27段）

正如上文第6段的说明，贺卡业务的债务问题将于设计贺卡业务预算的新格式时一并考虑。

关于同一家丹麦公司所订的雇用劳力工人工作人员协定草案，目前正在协同哥本哈根自由港码头装卸公司一起加以讨论，讨论时将考虑到这项协定对另一项目前也正在审议中的东道国协定的影响。这项劳力工人工作人员协定目前正在审议中，但对业务并无任何不利影响。

Blank page



Page blanche

五、1981年12月31日终了年度财务报表

表一  
1981年12月31日终了年度收支对照表  
(以美元计)

	1981	1980	增加(减少)
<b>收入</b>			
<b>一般资源</b>			
各国政府捐款	169 526 792.77	147 241 510.10	22 285 282.67
非政府方面捐款	19 236 896.55	23 465 233.14	(4 228 336.59)
祝贺卡片和有关业务	18 408 160.08	17 050 888.75	1 357 271.33
其他收入	<u>23 615 207.21</u>	<u>19 979 067.34</u>	<u>3 636 139.87</u>
<b>一般资源共计</b>	<b>230 787 056.61</b>	<b>207 736 699.33</b>	<b>23 050 357.28</b>
<b>特别项目补充经费</b>			
来自各国政府	31 175 533.36	31 831 302.93	(655 769.57)
来自非政府方面	15 490 226.00	15 790 709.78	(300 483.78)
来自联合国系统	<u>3 302 635.68</u>	<u>6 074 141.06</u>	<u>(2 771 505.38)</u>
<b>补充经费共计</b>	<b>49 968 395.04</b>	<b>53 696 153.77</b>	<b>(3 727 758.73)</b>
<b>柬埔寨救济捐款</b>			
来自各国政府和政府间组织	21 418 916.31	47 681 682.78	(26 262 766.47)
来自非政府方面	<u>1 240 163.88</u>	<u>6 379 685.06</u>	<u>(5 139 521.18)</u>
<b>柬埔寨救济捐款共计</b>	<b>22 659 080.19</b>	<b>54 061 367.84</b>	<b>(31 402 287.65)</b>
<b>收入共计</b>	<b>303 414 531.84</b>	<b>315 494 220.94</b>	<b>(12 079 689.10)</b>
由于汇率波动而引起的资产和 负债价值变化净额	<u>(12 750 511.37)</u>	<u>(3 114 575.24)</u>	<u>(9 635 936.13)</u>
<b>收入净额</b>	<b>290 664 020.47</b>	<b>312 379 645.70</b>	<b>(21 715 625.23)</b>
<b>支出</b>			
用于方案合作, 款项出自:			
一般资源	151 750 340.47	157 173 784.05	(5 423 443.58)
联合国系统外的补充经费	33 732 498.50	41 789 968.38	(8 057 469.88)
联合国系统	5 536 184.53	3 709 302.88	1 826 881.65
用于柬埔寨救济	27 233 439.26	49 042 428.83	(21 808 989.57)
用于方案支助服务	<u>45 199 780.20</u>	<u>38 405 212.90</u>	<u>6 794 567.30</u>
<b>方案合作共计</b>	<b>263 452 242.96</b>	<b>290 120 697.04</b>	<b>(26 668 454.08)</b>
用于行政事务	28 994 046.82	23 266 735.21	5 727 311.61
国际儿童年一业务费用	<u>-</u>	<u>641 700.00</u>	<u>(641 700.00)</u>
<b>支出共计</b>	<b>292 446 289.78</b>	<b>314 029 132.25</b>	<b>(21 582 842.47)</b>
<b>收入超过支出的溢额</b>	<b>(1 782 269.31)</b>	<b>(1 649 486.55)</b>	<b>(132 782.76)</b>

表三至五和说明1至18为本表的组成部分, 应一并参阅

证明无讹

财务主任

乔万尼·卡瓦格利亚(签字)

核准

执行主任

詹姆士·格兰特(签字)

表二

1981年12月31日资产、负债及财务状况对照表  
(以美元计)

	1981	1980	增加(减少)
<b>资产</b>			
现金	95 375 099.52	112 210 437.57	(16 835 338.05)
应收捐款:			
本年度和以往各年度	55 757 758.70	43 948 467.43	11 809 291.27
以后各年度	11 647 795.60	7 261 319.36	4 386 476.24
柬埔寨救济	61 111.71	5 266 770.56	(5 205 658.85)
存交政府机关和供应商的款项	426 211.71	595 038.74	(168 827.03)
应收帐款、预付款和保证金	21 484 162.56	20 668 292.47	815 870.09
盘存	39 035 551.26	40 977 925.43	(1 942 374.17)
房屋	2 340 988.60	846 907.30	1 494 081.30
	<u>226 128 679.66</u>	<u>231 775 158.86</u>	<u>(5 646 479.20)</u>
<b>负债</b>			
预收以后各年度认捐款项	11 647 795.60	16 311 485.13	(4 663 689.53)
祝贺卡片和有关业务预收的收入	3 341 416.15	5 854 346.72	(2 512 930.57)
应付帐款和其他未清债务	15 768 248.72	17 410 376.91	(1 642 128.19)
信托基金:			
应偿付的采购费用和其他服务费用	19 000 138.51	14 051 937.36	4 948 201.15
莫里斯·佩特纪念基金	63 187.28	56 850.03	6 337.25
保险准备金	200 000.00	200 000.00	-
	<u>50 020 786.26</u>	<u>53 884,996.15</u>	<u>(3 864 209.89)</u>
资产超过负债的溢额	<u>176 107 893.40</u>	<u>177 890 162.71</u>	<u>(1 782 269.31)</u>

表三至表五和说明1-18为本表的组成部分,应一并参阅,特别是未清偿的承付款项。表三列有将由未来收入提供经费的承付款项6.07亿美元。

证明无讹

财务主任

乔万尼·卡瓦格利亚(签字)

核准

执行主任

詹姆士·格兰特(签字)

表三

1981年度承付款项(表四摘要)

(以美元计)

	来自补充款项			共计
	来自一般资源	政府和其他方面	联合国系统	
截至1981年1月1日为止未动用的承付款项结余	416 574 019.93	93 457 047.87	10 522 664.14	520 553 731.94
执行局会议核定款项:				
新承付款项 <sup>a</sup>	493 124 578.00			493 124 578.00
节余和亏损 <sup>b</sup>	(1 624 310.00)			(1 624 310.00)
在执行局休会期间作出的承付款项		63 052 315.99	4 384 777.00	67 437 092.99
承付款项调整数:				
1981年度预算结余	(4 653 172.98)			(4 653 172.98)
其他	125.03	(6 504.83)	314 924.78	308 544.98
支出	903 421 239.98	156 502 859.03	15 222 365.92	1 075 146 464.93
截至1981年1月1日为止未动用的承付款项节存	225 944 167.49	60 965 937.76	5 536 184.53	292 446 289.78
资产超过负债的溢额	677 477 072.49	95 536 921.27	9 686 181.39	782 700 175.15
应由未来资源筹供的款项	82 532 586.34	90 249 326.67	3 325 980.39	176 107 893.40
	594 944 486.15	5 287 594.60	6 360 201.00	606 592 281.75

a/ E/ICEF/677, E/ICEF/685 和 E/ICEF/AB/L.236.

b/ E/ICEF/P/L.2025(REC).

表 四  
方案合作  
 1981年12月31日终了年度由一般资源和补充  
 款项筹供的承付款项、支出和未动用承付款项结存表  
 (以美元计)

地区和国家援助	1月1日 未动用承付 款项结存	新承付款项	共计	支出	12月31日 未动用承付 款项结存
<u>非洲</u>					
阿尔及利亚	598 596.00	109 601.94	708 197.94	256 970.00	451 227.94
安哥拉	2 967 890.02	5 764 269.05	8 732 159.07	2 541 220.05	6 190 939.02
贝宁	3 227 592.78	1 000 000.00	4 227 592.78	842 755.00	3 384 837.78
博茨瓦纳	1 424 246.02		1 424 246.02	178 730.98	1 245 515.04
布隆迪	2 362 310.13	500 000.00	2 862 310.13	737 139.66	2 125 170.47
佛得角	254 836.15	285 943.00	540 779.15	140 739.93	400 039.22
中非共和国	155 629.60	2 574 759.00	2 730 388.60	771 768.23	1 958 620.37
乍得	1 099 873.65	4 845 696.00	5 945 569.65	1 032 830.18	4 912 739.47
科摩罗	163 498.45	170 024.00	333 522.45	211 527.45	121 995.00
刚果	198 608.21	175 000.00	373 608.21	35 533.23	338 074.98
吉布提	438 992.81	1 564 000.00	2 002 992.81	568 732.20	1 434 260.61
赤道几内亚	492 890.51	21 582.00	514 472.51	342 334.39	172 138.12
埃塞俄比亚	23 595 384.22	7 471 967.78	31 067 352.00	9 442 763.72	21 624 588.28
加蓬	7 556.32		7 556.32	932.44	6 623.88
冈比亚	401 735.26	68 728.00	470 463.26	142 940.52	327 522.74
加纳	2 313 888.78	700 000.00	3 013 888.78	1 066 847.21	1 947 041.57
几内亚	3 648 364.54		3 648 364.54	650 263.95	2 998 100.59
几内亚比绍	1 949 881.26	1 422.00	1 951 303.26	494 544.78	1 456 758.48
象牙海岸	(18 618.61)	726 619.00	708 000.39	188 322.71	519 677.68
肯尼亚	1 982 079.69	6 275 000.00	8 257 079.69	1 238 401.18	7 018 678.51
莱索托	553 218.99	1 226 622.00	1 779 840.99	326 529.40	1 453 311.59
利比里亚	774 683.19	525 000.00	1 299 683.19	570 097.72	729 585.47
马达加斯加	1 562 224.88	3 157 833.00	4 720 057.88	1 001 453.25	3 718 604.63
马拉维	1 295 535.91	2 906 000.00	4 201 535.91	995 598.76	3 205 937.15
马里	2 531 688.56	1 040 183.00	3 571 871.56	2 035 411.16	1 536 460.40
毛里塔尼亚	1 169 673.58	805 800.00	1 975 473.58	408 987.18	1 566 486.40
毛里求斯	457 465.85	141 310.55	598 776.40	260 518.39	338 258.01
摩洛哥	1 520 724.62	7 374 430.00	8 895 154.62	934 942.35	7 960 212.27
莫桑比克	1 521 671.87	4 050 728.00	5 572 399.87	1 067 676.21	4 504 723.66
尼日尔	6 686 629.15		6 686 629.15	1 029 843.86	5 656 785.29
尼日利亚	1 685 861.39	8 925 000.00	10 610 861.39	3 238 436.21	7 372 425.18
卢旺达	3 409 713.91	926 029.00	4 335 742.91	1 299 439.51	3 036 303.40
圣多美和普林西比	53 027.18	256 253.00	309 280.18	74 045.78	235 234.40
塞内加尔	2 114 707.38	807 583.00	2 922 290.38	673 591.13	2 248 699.25
塞舌尔	179 478.27		179 478.27	84 412.30	95 065.97
塞拉利昂	705 862.66	45 290.00	751 152.66	459 559.10	291 593.56
索马里	5 784 251.74	8 348 518.71	14 132 770.45	5 620 052.77	8 512 717.68
斯威士兰	875 647.96	2 500.00	878 147.96	109 604.38	768 543.58
多哥	297 726.84	656 000.00	953 726.84	193 230.90	760 495.94
突尼斯	668 957.50	52 984.00	721 941.50	222 823.70	499 117.80

表四(续)

## 方案合作

1981年12月31日终了年度由一般资源和补充  
款项筹供的承付款项、支出和未动用承付款项结存表

(以美元计)

地区和国家援助	1月1日 未动用承付 款项结存	新承付款项	共计	支出	12月31日 未动用承付 款项结存
乌干达	1 294 100.67	12 441 594.00	13 735 694.67	3 871 232.82	9 864 461.85
喀麦隆联合共和国	1 373 062.40	1 722 000.00	3 095 062.40	579 146.70	2 515 915.70
坦桑尼亚联合共和国	11 584 299.07	502 295.77	12 086 594.84	3 342 420.40	8 744 174.44
上沃尔特	5 766 552.99	817 000.00	6 583 552.99	1 943 516.83	4 640 036.16
扎伊尔	2 210 142.48	3 568 000.00	5 778 142.48	1 511 460.06	4 266 682.42
赞比亚	141 380.64	1 344 086.00	1 485 466.64	425 284.92	1 060 181.72
津巴布韦	1 951 584.46	5 374 526.00	7 326 110.46	2 007 983.50	5 318 126.96
苏丹-萨赫勒地区 区域性		(75 420.00)	(75 420.00)	(41 351.71)	(34 068.29)
	3 196 223.10	3 258 000.00	6 454 223.10	937 012.25	5 517 210.85
本区域共计	108 631 333.03	102 454 757.00	211 086 090.83	56 068 257.64	155 017 833.19
东亚和巴基斯坦					
孟加拉国	43 305 638.80	1 277 094.70	44 582 733.50	12 328 804.30	32 253 929.20
缅甸	11 407 359.36	7 899 981.00	19 307 340.36	5 339 856.53	13 967 483.83
中国	6 819 137.89	42 000.00	6 861 137.89	2 474 729.34	4 386 408.55
印度尼西亚	48 366 046.64	1 000 000.00	49 366 046.64	13 107 389.80	36 258 656.84
柬埔寨	23 960 612.11	16 418 442.45	40 379 054.56	27 233 439.26	13 145 615.30
柬埔寨	1 999 111.56	4 863 032.00	6 862 143.56	1 107 500.77	5 754 642.79
老挝民主共和国	3 291 140.64	9 700.00	3 300 840.64	1 432 838.16	1 868 002.48
马来西亚	1 206 053.57	(7 268.00)	1 198 785.57	447 888.33	750 897.24
巴基斯坦	18 615 803.78	59 040 040.00	77 655 843.78	9 950 828.84	67 705 014.94
巴布亚新几内亚	(37 737.43)	292 608.00	254 870.57	93 116.00	161 754.57
菲律宾	11 459 802.52		11 459 802.52	3 199 148.07	8 260 654.45
大韩民国	1 025 997.15		1 025 997.15	601 920.81	424 076.34
泰国	7 926 036.17	866 030.00	8 792 066.17	2 826 583.29	5 965 482.88
越南	15 182 586.58	16.47	15 182 603.05	3 932 254.25	11 250 348.80
太平洋岛屿领土 区域性	389 857.34	85 601.14	475 458.48	334 418.93	141 039.55
	565 446.50		565 446.50	254 349.10	311 097.40
本区域共计	195 482 893.18	91 787 277.76	287 270 170.94	84 665 065.78	202 605 105.16
中南亚					
阿富汗	12 513 159.74		12 513 159.74	1 451 701.63	11 061 458.11
不丹	786 462.41	2 149 249.00	2 935 711.41	858 887.32	2 076 824.09
印度	53 248 719.02	105 744 763.00	158 993 482.02	33 229 544.77	125 763 937.25
马尔代夫	1 007 066.41	20 744.00	1 027 810.41	310 319.03	717 491.38
蒙古	126 156.23		126 156.23	19 074.90	107 081.33
尼泊尔	7 389 005.97	5 392 945.00	12 781 950.97	3 878 926.48	8 903 024.49
斯里兰卡	10 446 851.76	1 183 422.00	11 630 273.76	3 681 595.36	7 948 678.40
本区域共计	85 517 421.54	114 491 123.00	200 008 544.54	43 430 049.49	156 578 495.05

- a 包括来自一般资源的承付款项和开支以及执行局体会期间作出的用于重要项目的承付款项共计 488,032 美元。



表四(续前)

## 方案合作

1981年12月31日终了年度由一般资源和补充  
款项筹供的承付款项、支出和未动用承付款项结存表

(以美元计)

地区和国援助	1月1日 未动用承付 款项结存	新承付款项	共计	支出	12月31日 未动用承付 款项结存
<b>东地中海</b>					
民主也门	601 173.40	1 523 400.00	2 124 573.40	339 421.78	1 785 151.62
埃及	2 438 788.63	3 930 810.25	6 369 598.88	1 920 387.98	4 449 210.90
伊朗		10 056.60	10 056.60	10 056.60	
约旦	869 440.99	292 357.00	1 161 797.99	438 159.75	723 638.24
黎巴嫩	5 995 026.08	6 957.00	6 001 983.08	843 167.72	5 158 815.36
黎巴嫩重建		8 191 075.00	8 191 075.00	3 498 572.72	4 692 502.28
阿曼	5 135.55		5 135.55		5 135.55
苏丹	4 901 278.52	27 960 866.00	32 862 144.52	7 919 119.97	24 943 024.55
阿拉伯叙利亚共和国	1 005 858.22	51 583.00	1 057 441.22	418 696.20	638 745.02
也门	2 566 055.80	7 034 770.05	9 600 825.85	1 405 688.09	8 195 137.76
区域性	298 997.78	525 000.00	823 997.78	93 798.46	730 199.32
巴勒斯坦母子援助	1 632 721.98		1 632 721.98	614 394.42	1 018 327.56
<b>本区域共计</b>	<b>20 314 476.95</b>	<b>49 526 874.90</b>	<b>69 841 351.85</b>	<b>17 501 463.69</b>	<b>52 339 888.16</b>
<b>欧洲</b>					
意大利	115 000.00	39.15	115 039.15	115 039.15	
土耳其	1 243 182.29	(116 567.00)	1 126 615.29	345 792.60	780 822.69
南斯拉夫	19 217.23		19 217.23	(1 027.57)	20 244.80
<b>本区域共计</b>	<b>1 377 399.52</b>	<b>(116 527.85)</b>	<b>1 260 871.67</b>	<b>459 804.18</b>	<b>801 067.49</b>
<b>美洲</b>					
安提瓜	65 343.75		65 343.75	47 690.93	17 652.82
巴巴多斯	47 671.65		47 671.65	20 048.13	27 623.52
伯利兹	112 717.32		112 717.32	27 054.56	85 662.76
玻利维亚	527 684.39	1 312 000.00	1 839 684.39	438 033.78	1 401 650.61
巴西	1 755 602.35		1 755 602.35	993 189.41	762 412.94
智利	202 518.60	151 750.00	354 268.60	136 274.28	217 994.32
哥伦比亚	6 372 278.01		6 372 278.01	1 809 582.33	4 562 695.68
哥斯达黎加	110 905.55		110 905.55	63 182.74	47 722.81
古巴	272 410.14	13 043.62	285 453.76	148 481.66	136 972.10
多米尼加	38 207.64	14 750.00	52 957.64	54 366.90	(1 409.26)
多米尼加共和国	1 348 048.73		1 348 048.73	431 380.08	917 468.65
厄瓜多尔	1 823 192.84	117 480.00	1 940 672.84	736 583.51	1 204 089.33
萨尔瓦多	956 045.29		956 045.29	245 780.97	710 264.32
格林纳达	82 825.89	9 583.00	92 408.89	32 496.68	59 912.21
危地马拉	1 342 909.89	38 897.12	1 381 807.01	636 752.40	745 054.61
圭亚那	130 300.55	544 000.00	674 300.55	212 445.04	461 855.51
海地	2 147 974.50		2 147 974.50	755 466.14	1 392 508.36
洪都拉斯	1 378 154.85		1 378 154.85	246 470.41	1 131 684.44

表四(续前)

## 方案合作

1981年12月31日终了年度由一般资源和补充  
款项筹供的承付款项、支出和未动用承付款项结存表

(以美元计)

地区和国家援助	1月1日 未动用承付 款项结存	新承付款项	共计	支出	12月31日 未动用承付 款项结存
牙买加	390 505.66	58 474.00	448 979.66	136 501.81	312 477.85
墨西哥	560 667.50	1 285 000.00	1 845 667.50	647 717.60	1 197 949.90
尼加拉瓜	1 112 150.15	1 202 748.00	2 394 898.15	836 077.81	1 558 820.34
巴拿马	212 602.84		212 602.84	130 680.03	81 922.81
巴拉圭	774 399.08	152 281.50	906 680.58	435 604.83	471 075.75
秘鲁	3 024 152.04	434 895.00	3 459 047.04	1 435 652.88	2 023 394.16
圣基茨-尼维斯-安圭拉	39 050.87	5 254.00	44 304.87	29 758.84	14 546.03
圣卢西亚	149 705.41		149 705.41	105 626.22	44 079.19
圣文森特和格林纳达群岛	142 000.00		142 000.00	99 586.59	42 413.41
苏里南	44 353.31		44 353.31	3 499.55	40 853.76
区域性	3 683 812.07	1 425 961.00	5 109 773.07	1 554 075.84	3 555 697.23
本区域共计	28 848 990.87	6 826 117.24	35 675 108.11	12 450 061.95	23 225 046.16
所有区域共计	440 172 515.09	364 969 622.85	805 142 137.94	214 574 702.73	590 567 435.21
<b>一般援助</b>					
保健和小儿科培训	(23 991.86)	15 973.12	(8 018.74)	(8 018.74)	
食品和营养调查	106 828.72		106 828.72		106 828.72
国际儿童中心	250 000.00	218 000.00	468 000.00	250 000.00	218 000.00
区域妇女项目	647 724.51	(3 990.00)	643 734.51	32 305.20	611 429.31
项目编制和培训	2 879 545.92	7 993 800.00	10 873 345.92	3 040 994.31	7 832 351.61
紧急准备金 <sup>b</sup>	2 757 659.33	2 376 500.00	5 134 159.33		5 134 159.33
国际儿童年: 国别筹备	(19 549.77)		(19 549.77)	40 365.20	(59 914.97)
降低婴儿和儿童死亡率		7 650 000.00	7 650 000.00	322 114.06	7 327 885.94
一般援助共计	6 598 216.85	18 250 283.12	24 848 499.97	3 677 760.03	21 170 739.94
方案支助服务 <sup>c</sup>	45 417 000.00	91 351 480.20	136 768 480.20	45 199 780.20	91 568 700.00
援助共计	492 187 731.94	474 571 386.17	966 759 118.11	263 452 242.96	703 306 875.15
行政费 <sup>c</sup>	28 366 000.00	80 021 346.82	108 387 346.82	28 994 046.82	79 393 300.00
总计	520 553 731.94	554 592 732.99	1 075 146 464.93	292 446 289.78	782 700 175.15

b 1981年, 执行局核定了承付款项2,625,000美元供紧急准备金使用。在同一年间, 执行干事从紧急准备金拨款分配给下列各国: 安哥拉51,500美元、冈比亚20,000美元、马里60,000美元、莫桑比克12,000美元、斯威士兰15,000美元、上沃尔特30,000美元、赞比亚50,000美元和伊期10,000美元。

c 1981年, 执行局核定1982-1983两年期的款项(E/ICEF/AB/L.236)第4部分的91,568,700美元拨充方案支助服务的款项, 第1、2和3部分共计79,393,300美元拨充行政费。

表五

方案支助和行政事务合并报表：1981年12月31日

预算承担、承付款项和未支配余额

(以美元计)

	订正概算			承付款项			未支配余额
	方案支助	行政支助	共计	方案支助	行政支助	共计	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>第1款—薪金、工资和一般人事费</b>							
常设员额	25 564 800	14 781 000	40 345 800	23 471 847.36	14 246 687.99	37 718 535.35	2 627 264.65
短期专业人员	526 200	1 260 000	1 786 200	390 266.82	1 142 011.07	1 532 277.89	253 922.11
短期一般事务人员	1 234 200	1 391 000	2 625 200	1 129 283.85	1 349 999.82	2 479 283.67	145 916.33
加班费	389 100	202 000	591 100	361 041.21	194 115.59	555 156.80	35 943.20
旅费、搬运费和安置费	1 372 300	618 000	1 990 300	1 350 447.51	556 329.31	1 906 776.82	33 523.18
解职和回国补助金	621 600	770 000	1 391 600	574 429.19	745 000.93	1 319 430.12	72 169.88
租金津贴和有关费用			610 000	482 975.43		482 975.43	127 024.57
出差津贴	460 000	53 000	513 000	439 532.41	48 736.71	488 269.12	24 730.88
养恤金缴款	3 449 000	2 118 000	5 567 000	3 295 148.34	2 057 344.50	5 342 492.84	224 507.16
扶养津贴	1 349 500	466 200	1 815 700	1 255 121.55	445 807.54	1 700 929.09	114 770.91
赔偿金	41 000	11 000	52 000	33 719.74	358.31	34 078.55	17 921.45
回籍假旅费	525 900	190 000	715 900	512 111.65	168 253.39	680 365.04	35 534.96
国际志愿人员和外地观察员费用	139 000		139 000	56 094.44		56 094.44	82 905.56
工作人员训练	560 000	60 000	620 000	529 487.85	55 634.61	585 122.46	34 877.54
工作人员福利	97 100	3 800	105 900	79 087.71	2 721.83	81 809.54	24 090.46
医疗保险和有关费用	574 300	290 000	864 300	520 780.29	284 456.48	805 236.77	59 063.23
<b>第1款共计</b>	<b>37 514 000</b>	<b>22 219 000</b>	<b>59 733 000</b>	<b>34 471 375.35</b>	<b>21 297 458.58</b>	<b>55 768 833.93</b>	<b>3 964 166.07</b>
<b>第2款—其他费用</b>							
出差旅费	2 487 100	1 152 000	3 639 100	2 424 928.17	1 065 693.94	3 490 622.11	148 477.89
电信费及运费	1 985 400	1 388 500	3 373 900	1 977 209.94	1 366 429.90	3 343 639.84	30 260.16
新闻产制费(视听)	251 200	813 600	1 064 800	230 915.44	813 129.63	1 044 045.07	20 754.93
新闻产制费(出版)	251 400	1 017 200	1 268 600	210 865.92	975 879.03	1 186 744.95	81 855.05
其他新闻支助费用		393 500	393 500		370 272.82	370 272.82	23 227.18
房地租金和维护费	2 355 300	1 655 000	4 010 300	2 289 201.26	1 627 717.10	3 916 918.36	93 381.64
办公室用品及印刷表格	516 600	148 100	664 700	507 211.72	132 384.26	639 595.98	25 104.02
设备租金、管理和维持费	358 300	221 600	579 900	344 435.69	210 738.78	555 174.47	24 725.53
计算机事务费	133 300	315 000	448 300	131 852.12	276 091.21	407 943.33	40 356.67
运输设备维持和管理费	702 000	5 500	707 500	674 059.69	4 479.71	678 539.40	28 960.60
保险费	55 300	13 800	69 100	46 582.04	12 320.93	58 902.97	10 197.03
外聘审计费	36 200	133 800	170 000	33 412.00	123 788.00	157 200.00	12 800.00
联合检查组	72 400	197 600	270 000	50 380.00	187 620.00	238 000.00	32 000.00
杂项用品及事务费	252 600	99 100	351 700	238 024.04	94 494.09	332 518.13	19 181.87
招待费	54 600	20 100	74 700	52 444.79	18 853.38	71 298.17	3 401.83
偿还联合国各机构提供服务的费用	157 300	221 500	378 800	146 923.55	202 358.89	349 282.44	29 517.56
家具、装置和永久设备	314 300	221 100	1 135 400	899 705.05	213 623.12	1 113 328.17	22 071.83
运输设备	511 700	2 000	513 700	470 253.43	713.45	470 966.88	42 733.12
<b>第2款共计</b>	<b>11 095 300</b>	<b>8 019 000</b>	<b>19 114 000</b>	<b>10 728 404.85</b>	<b>7 696 588.24</b>	<b>18 424 993.09</b>	<b>689 006.91</b>
<b>第1、2款合计</b>	<b>48 609 000</b>	<b>30 238 000</b>	<b>78 847 000</b>	<b>45 199 780.20</b>	<b>28 994 046.82</b>	<b>74 193 827.02</b>	<b>4 653 172.98</b>
<b>减：</b>							
工作人员薪金税收入	5 250 000	2 490 000	7 740 000	5 063 149.47	1 780 381.94	6 843 531.41	
与子算有关的其他收入	1 437 000	1 179 000	2 616 000	1 767 722.13	1 079 342.58	2 847 064.71	
受援国政府捐助当地子算费用的款项	2 198 000	-	2 198 000	1 904 745.02	-	1 904 745.02	
<b>合计</b>	<b>39 724 000</b>	<b>26 569 000</b>	<b>66 293 000</b>	<b>36 464 163.58</b>	<b>26 134 322.30</b>	<b>62 598 485.88</b>	

## 财务报表的说明

### 收入和开支

1. 政府捐作一般资源的款项为 \$ 169,593,188。 现已注销未缴捐款 \$ 66,395, 因此, 余额为 \$ 169,526,793 (见表一和附表1)。

2. 1980—1981年度贺卡和有关业务的收入净额, 已列入1981年度帐目, 计 \$ 18,408,160 (表一)。 这一年度的报告载于儿童基金会贺卡和有关业务1980年5月1日至1981年4月30日的年度财务报告 (E/ICEF/AB/L.240, 本报告第二部分) 内。

3. 其他杂项收入计 \$ 23,615,207 (附表3)。 主要是计息存款和银行经常帐户内的款项所得利息 \$ 11,383,490, 工作人员薪金税收入 \$ 6,843,531 及外汇盈余 1,376,172美元。 收入总额受到资产和负债兑换美元的收益及亏损的影响 (见注4)。

4. 美元 (记帐货币单位) 与资产和负债所用其他货币的相对价值坚挺, 因此, 1981年的帐面价值净减 \$ 12,750,511。 根据《联合国财务条例和细则》的规定, 这一差额应于尚未算出“收入净额”以前列出 (表1)。

5. 儿童基金会各项方案所需用品, 由哥本哈根儿童基金会包装和装配中心负责包装和运送, 价值为 \$ 31,984,801。 这些用品在国别方案项下开支, 按照标准材料费计算, 外加业务费 (11%) 和工厂到哥本哈根的收货运费 (7.5%) (E/ICEF/AB/L.228第25段)。

6. 执行局于1980年5月和1981年5月的会议上核准了1981年行政事务和方案支助的概算和有关的订正概算 (E/ICEF/673, 第259段和E/ICEF/685, 第206—207段)。 订正概算毛额 (\$ 78,847,000) 和支出毛额 (\$ 74,193,827) 相抵, 预算节余 \$ 4,653,173, 是在年终自动注销的

款额(表五)。与预算支出有关而拨入一般资源的收入为\$ 11,595,341。因此,预算费用净额计开方案支助费\$ 36,464,164,行政事务费\$ 26,134,322(表五)。在1981年12月31日,总部仍在使用的但未作为资产列入帐目的非消耗性设备,按购买时原价计算的价值为\$ 1,071,423。

7. 一如1980年12月31日终了年度财务报告和审定财务报表<sup>3</sup>所指出的,原来并未预料国际儿童秘书处活动会继续到1980年底以后。因此除了在本年度儿童基金会行政事务预算项下作了\$ 61,242的调整之外,国际儿童秘书处的帐户业已结束。

### 资产和负债

8. 截至1981年12月31日止,银行存款,包括在运现金和库存现金总额为\$ 95,375,100(表二)。分列如下:

— 不限制使用的货币存款折合\$ 87,867,199

— 其他货币存款折合\$ 7,507,901

上列资产所负债务包括信托基金的现金和认捐款项\$ 19,063,326(表二)。

9. 应收捐款共计\$ 67,466,666,其中一般资源和补充经费的捐款为\$ 67,405,554,柬埔寨救济行动捐款\$ 61,112。儿童基金会将从下列方面收到这些捐款:各国政府(\$ 35,931,046),儿童基金会国家委员会和其他非政府组织(\$ 23,285,506)以及联合国系统内各机构(\$ 8,250,114)。详情见附表5。不计柬埔寨救济行动的捐款,本年度和以往各年度一般资源和补充经费的应收捐款为\$ 55,757,759,比1980年多出\$ 11,809,292。考虑到有一个未曾于1980年捐款的捐助者所应缴的\$ 17,567,104,1981年终了年度的应收捐款总额比1980年终了年度的多出\$ 600余万。总额\$ 55,757,759之中包括1981年以往各年度的应收捐款\$ 3,526,695,比

<sup>3</sup> 同上,第五节第7段。

1980年终了年度时多出\$344,768。

10. 其他应收帐款总额为\$21,484,163(表二),1980年底为\$20,668,292。总额增加的主要原因是联合国各组织对儿童基金会代它们办理的偿还采购费用的认捐。详情见附表6。

11. 哥本哈根儿童基金会包装和装配中心贮存各方案用品及贺卡业务储存的原料和成品的总值,列入表二作为“盘存”。各项业务分别的详情见附表7。年底盘存共计为\$39,035,551比1980年少\$1,942,374。这主要是由于哥本哈根儿童基金会包装和装配中心的存货价值有所减少所造成的。哥本哈根儿童基金会包装和装配中心的制作产出(包括运交和未运交的已包装供应品)1981年总额为\$37,874,811,比1980年总额约少\$700万。到了年底,贺卡业务存货的价值同1980年底存货价值大致相等。

12. 儿童基金会近年来根据执行局1974年5月会议的授权(E/ICEF/633,第195段)购买房屋作为办公房地,供外地工作人员使用。表二所列\$2,340,989为购买价,减去下列各栋房屋的分期付款\$406,813:巴西巴西利亚的一栋房屋;印度尼西亚雅加达的两栋房屋;苏丹朱巴的一栋房屋;津巴布韦索尔兹伯里的五栋房屋;智利、圣地亚哥、印度新德里、坦桑尼亚联合共和国达累斯萨拉姆和阿拉伯也门共和国萨那等地的办公大楼。圣地亚哥和朱巴的房屋价款已全额分期付清。

13. 为特定用途预先认捐的款项共计\$11,647,796,是用来支付1982年和以后“核定待筹经费的”项目费用。详情见附表8。

14. 应付帐款和其他未清偿债务共计\$15,768,249,1980年为\$17,410,377(表二)。减少的原因是供应商用品和运费方面应付数额减少。详情见附表9。到了1981年12月31日,另有未清合同债务\$43,806,961;

这笔款额用于订购用品和设备，在承付未付款项和信用基金项下开支，并于该日补充儿童基金会仓库的盘存。1980年底，这笔款额为\$48,242,848。

15. 已从保险储备金中拨出\$94,124补充丢失的用品和设备。又从儿童基金会收入项下拨出相等的款额，转到储备金项下，使储备金恢复到\$200,000。

### 承付款项

16. 表三列出执行局为方案支助和预算费用核准的承付款项，执行局休会期间承付款项，以及按照这些承付数额支出款项的简表。休会期间所付款项为\$67,437,093，1980年执行局休会期间的承付款项总额为\$113,672,654，这是因为补充经费减少之故。

17. 在年度终了时，应由未来资源筹供的承付款项的未支配余额共达\$7.83亿。其中包括执行局会议于1981年度核定的\$1.71亿（毛额），作为1982—1983两年期预算（E/ICEF/AB/L.236）。余额\$6.12亿是核定承付的方案支助费，其中有些款项是分好几年动用的，因此，这些款项预计在1982—1985年期间予以提支。

18. 表四列出为各国方案承付和支出的款项。脚注<sup>6</sup>说明已从紧急储备金挪借以承付各国国内的业务费用。

## 重要会计政策概述

### 决算

1. 决算是按照《联合国财务条例》的规定编制，因儿童基金会的工作性质而作出必要的修改。

2. 财政期间是一个历年。沿用以年终为截止日期的办法。

3. 除了特别帐户条例另有规定之外，收入、支出、资产和负债均以应计会计制记帐，这样，年终时便要确定应收帐款和应付帐款，备供结帐。

4. 采用美元为记帐单位。其他货币按照联合国业务汇率折算美元数值。入帐时与实际收支时货币估值的差额记作外汇的收益或亏损。

5. 美元以外其他货币的资产和负债，为便利会计工作，均定期按当时的联合国业务汇率估值。因为汇率变动而造成估值的差额记作改益或亏损，分别入帐。

6. 财务报告和决算开列儿童基金会的收入、支出、资产和负债，包括哥本哈根包装和装配中心（装配中心）和贺卡业务的收入、支出、资产和负债。综合的原则反映了本附件概述的会计政策。

7. 贺卡业务收入净额是根据贺卡销售结果合并计算的，贺卡业务的帐目在推销期间结束时（即每年四月三十日）结算。下一年贺卡业务推销所得收入和所作支出分别记作“预付款”和“预收收入”，分别并入资产和负债帐目内。

### 收入和支出

8. 收入包括一般资源和补充款项。一般资源包括各国政府每年自愿捐献的款项、贺卡业务的收入净额、公众捐献未指定用途的款项实收数额和某些一般收入。补充款项是指各国政府、非政府组织和联合国各机构捐作特别用途的款项，指定用于经儿童基金会执行局核定而待筹经费的儿童基金会方案，其后并成为儿童基金会



承付款项的构成部分。如果捐赠者订有特别规定和条件，则分别立帐以便利呈报和财务管理。

9. 收入是按本年度实收的款项或认捐登录的。收到的认捐款项，如经捐赠者指定用途，供未来年度之用，则记作“予收收入”。

10. 以备忘录方式登录的实物捐赠不列为儿童基金会的收入，而在“财务报表的说明”内透露捐赠者对捐赠物的估值。

11. 支付的款项或承认儿童基金会负担的债务，均记作支出。

12. “收入和支出表”（财务报表一）所列收支不包括从信托基金收到、或由信托基金支付、而不需要执行局承付的款项。

### 资产和负债

13. 收到的所有款项都存入儿童基金会的银行帐户。所有未收的认捐款项记作应收帐款。

14. 与不需要执行局承付款项的活动有关而按“偿还采购用品和服务”的特别办法给予儿童基金会的款项，都看作信托基金，单独立帐。

15. 办公家具和其他非消耗性设备由购置年度的有关预算帐户支付。已经购买用作儿童基金会办公室的房屋和供工作人员使用的住房，按购置费用减去收入租金抵缴分期付款后的数额和每年的预算费用，列作资产。维修费用由有关的预算帐目支付。

16. 装配中心贮存的方案用品按平均成本列出。运往装配中心的货物按实际成本估值。已包装待运的用品按发行价格（即装运时的平均成本加间接费用）计算。以上各项的总合就是装配中心的盘存，其价值则按平均成本和实际成本的累积差额调整。贺卡业务的库存原料按实际成本开列。供以后推销期间销售的产品和成品按生产成本估值并且列入盘存。

17. 由未支付的方案承付款项开支订购的用品和设备交货所引起的合约债务，除非同补充款项的捐献者取得协议，不记入儿童基金会的财务帐目，而在年终了时把这个数额列在“财务报表的说明”内。对于尚未收到原料的贺卡业务的合约债务采用同样办法记帐。

18. 对于未来年度工作人员应领回国补助金等款项，以及应付《联合国工作人员服务细则》附录 D 规定的意外情况的费用，都未开列经费，因为已按需要在年度预算拨款内开列了这类经费。

19. 儿童基金会于 1950 年 11 月制定自行保险政策，设置了保险准备金 20 万美元。一经动用，应从收入项下转拨款项恢复准备金 20 万美元的足额。

财务报表附表

附表 I

1981年12月31日终了年度收到的捐款或认捐款项  
(不包括柬埔寨救济的捐款)  
(以美元计)

	一般资源		补充经费		联合国系统	共计
	政府方面和 政府间机构	非政府方面	政府方面	非政府方面		
阿富汗	30 000.00					
阿尔巴尼亚	113 130.00					
安哥拉	299.21					
阿根廷	103 406.81					
奥地利	2 801 040.00	922.93		198 278.58		198 278.58
澳大利亚	764 426.73	64 206.60		482 419.61		482 419.61
巴巴多斯	2 961.98					
巴西	7 500.00	600.00				
保加利亚	4 056.34	63.68				
比莱	880 000.00	286 753.07				
比利时	10 600.71		375 000.00	339 958.17		714 958.17
不丹	2 000.00					
玻利维亚	16 000.00					
博茨瓦纳	11 175.00					
巴西	85 000.00					
保加利亚	299.21					
文莱	18 319.95					
保加利亚	58 685.45	9.39				
缅甸	256 887.69					
俄罗斯苏维埃 社会主义共和国	79 337.09					
加拿大	8 368 347.34	20.84	718 357.24	5 671 876.33		6 390 233.57
智利	220 000.00					
中国	212 500.00	502.18				
哥伦比亚	359 065.71					
刚果	16 519.43					
古巴	93 139.45					
斯洛伐克	85 178.88					
民主也门	5 060.00					
丹麦	5 136 744.28	52 049.01	416 626.64	56 248.06		472 874.70
芬兰	2 000.00					
法国	998.71					
多米尼加共和国	10 000.00					
多米尼加	37 520.00					
厄瓜多尔	72 110.12					
埃及	49 647.12					
萨尔瓦多	2 000.00					
芬兰	2 098 765.43	38 975.07	271 735.62	1 899 424.39		2 171 160.01
法国	1 774 508.54	4 966 237.55	6 740 746.09	28 885.51		28 885.51
德国	5 325.09					
希腊	133 333.33					
危地马拉	4 856 744.18	2 532 614.92	1 091 272.73	932 811.87		2 024 084.60
海地	9 600.00					
印度尼西亚	120 000.00	34 301.18				

附表 I (续)  
1981年12月31日终了年度收到或认捐的捐款  
(不包括柬埔寨救济的捐款)  
(以美元计)

	一般资源			补充经费			
	政府方面和 政府间机构	非政府方面	共计	政府方面	非政府方面	联合国 系统	共计
埃达	3 748.36		3 748.36				
林比亚比绍	30 600.00		30 600.00				
危地马拉	394.74		394.74				
圭内亚比绍	4 480.00		4 480.00				
圭内亚	7 500.00		7 500.00				
海地	1 000.00		1 000.00				
洪都拉斯	20 000.00		20 000.00				
印度尼西亚	6 913.21		6 913.21				
香港	16 926.20	7 616.79	24 542.99				
匈牙利	18 426.44		18 426.44				
冰岛	1 976 470.59	8 174.93	1 984 645.52				
印度	654 889.59	1 040.13	655 929.72				
印度尼西亚	342 784.06		342 784.06				
伊朗	122 033.90		122 033.90				
伊拉克	424 920.13	136 439.14	561 359.27				
爱尔兰	45 000.00		45 000.00				
以色列	4 832 709.67	314 285.71	5 146 995.38	4 349 749.93	83 333.33		4 433 083.26
意大利	93 103.45	154.01	93 258.26				
奥地利	15 168.54	80.16	15 248.70				
奥地利	6 191 226.78	2 534 926.89	8 726 153.67				
日本	29 761.91		29 761.91				
约旦	24 761.90	37.50	24 799.40				
肯尼亚	200 000.00		200 000.00				
老挝	5 000.00		5 000.00				
黎巴嫩	21 739.13	1 211.48	22 950.61	8 190 919.05			8 190 919.05
莱索托	2 055.00		2 055.00				
利比亚	75 000.00		75 000.00				
阿拉伯联合酋长国	2 000.00		2 000.00				
卢森堡	25 373.13	18 357.37	43 730.50	7 894.74			7 894.74
马来西亚	10 600.71		10 600.71				
马尔代夫	4 264.00		4 264.00				
马绍尔群岛	364 950.81	16.40	364 967.21				
马耳他	3 000.00		3 000.00				
毛里求斯	5 229.00		5 229.00				
毛里塔尼亚	2 000.00		2 000.00				
毛里求斯	4 019.14		4 019.14				
墨西哥	286 481.48	1 993.72	288 475.20	19 700.00	22 762.67		22 762.67
蒙古	4 210.53		4 210.53				
摩洛哥	3 500.00		3 500.00				
尼泊尔	200.00		200.00				
荷兰	100 000.00		100 000.00				
挪威		6.94	6.94				
波兰	8 823.53	13.00	8 836.53				
葡萄牙	8 129 966.72	892 408.31	9 022 375.03	6 957 000.00	1 890 975.25		8 847 975.25
罗马尼亚	598 290.60		598 290.60				
塞内加尔							
塞拉利昂							
西班牙							
苏丹							
瑞士							
新加坡							
新西兰							

附表 I(续)  
1981年12月31日终了年度收到或认捐的捐款  
(不包括柬埔寨救济的捐款)

	一般资源		补充经费		联合国系统	共计		
	政府方面和 政府间机构		非政府方面				非政府方面	
	政府方面	非政府方面	政府方面	非政府方面			政府方面	非政府方面
尼泊尔	197 268.59	354.15	197 622.74	45 289.86		45 289.86		
挪威	12 420 807.27	157 980.34	12 578 787.61	3 038 023.61		3 038 023.61		
巴基斯坦	50 000.00		50 000.00					
巴巴多斯	159 343.43	59.60	159 403.03					
巴拉圭	22 000.00		22 000.00					
巴西	7 000.00		7 000.00					
菲律宾	120 000.00		120 000.00					
芬兰	512 900.71		512 900.71	10.00		10.00		
法国	209 210.85		209 210.85					
德国	15 000.00	211.96	15 211.96					
希腊	200 000.00		200 000.00					
韩国	128 000.00	480.99	128 480.99	16 199.70		16 199.70		
意大利	12 500.00		12 500.00					
日本	4 076.96		4 076.96					
卢森堡	750.00		750.00					
瑞士	2 586.68		2 586.68					
西班牙	1 500.00		1 500.00					
瑞典	2 520.57		2 520.57					
瑞士	1 000 000.00	29 811.90	1 029 811.90	766.73		766.73		
圣多明各	1 000.00		1 000.00	29 813.37		29 813.37		
圣文森特和格林纳丁斯	1 388.95		1 388.95					
新加坡	19 261.64		19 261.64					
斯洛伐克	228 000.00	7 292.78	235 292.78					
斯洛文尼亚	10 922.33		10 922.33					
苏丹	35 000.00		35 000.00	150 000.00		150 000.00		
瑞典	6 951.87		6 951.87					
瑞士	24 299 700.37	250 053.86	24 549 754.23	3 437 701.87		3 437 701.87		
瑞士	3 507 380.87	1 631 283.98	5 138 664.85	2 049 569.16		2 049 569.16		
瑞士	25 641.03		25 641.03					
瑞士	292 871.19	5 698.56	298 569.75	2 791.88		2 791.88		
瑞士	10 364.84		10 364.84					
瑞士	79 484.92		79 484.92					
瑞士	162 231.41	100.00	162 331.41					
瑞士	158 674.19		158 674.19					
瑞士	880 434.78		880 434.78					
瑞士	823 900.00	579.44	824 479.44					
瑞士	11 620 831.54	19 528.08	11 640 359.62	206 692.91		206 692.91		
瑞士	85 796.90		85 796.90					
瑞士	33 939.40		33 939.40					
瑞士	35 972 684.00	5 226 338.27b/	41 199 022.27	1 397 586.99		1 397 586.99		
瑞士	200 000.00		200 000.00					
瑞士	5 000.00	7.22	5 007.22					

附表 I (续)  
1981年12月31日终了年度收到或认捐的捐款  
(不包括柬埔寨救济的捐款)  
(以美元计)

	一般资源		补充经费		共计
	政府方面和 政府间机构	非政府方面	政府方面	非政府方面	
也门	50 869.24				
孟加拉	235 000.00				
印度尼西亚	102 000.00				
津巴布韦	44 636.61	549.45			
		153.84			
联合国发展组织阿拉伯海湾方案	147 593 188.37	19 224 504.12	31 175 533.36	15 489 739.87	46 665 273.23
	22 000 000.00 <sup>a/</sup>	166 817 692.49			
		22 000 000.00			
减: 以往各年收入调整数	(66 395.60)			(4 793.45)	( 4 793.45)
	169 526 792.77	19 224 504.12	31 175 533.36	15 484 946.42	46 660 479.78
联合国系统					
联合国秘书处		12 392.43		5 279.58	5 279.58
联合国基金会, 纽约					2 371 178.29
开发计划署, 纽约					100 000.00
人口活动基金, 纽约					607 547.00
难民专员办事处, 日内瓦					224 000.00
		12 392.43		5 279.58	3 302 725.29
减: 以往各年收入调整数					(89.61)
		12 392.43		5 279.58	3 302 635.68
		19 236 896.55	31 175 533.36	15 490 226.00	49 968 395.04
	169 526 792.77	19 236 896.55	31 175 533.36	15 490 226.00	49 968 395.04
概要					
政府方面和政府间机构	\$200 702 326.13				
非政府方面	34 727 122.55				
联合国系统	3 302 635.68				
共计	\$238 732 094.36				

a 阿拉伯海湾联合国发展组织方案1981年度的认捐总额年终时为25,000,000美元,其中仍有3,000,000美元尚待拨款。

b 本项总额包括通过阿拉伯海湾联合国发展组织方案主席塔拉勒王子发起而由美国私营公司捐赠给儿童基金会美国委员会的375,000美元款项。

## 附表2

## 救济柬埔寨的捐款

(到1981年12月31日为止已收和应收款项)

(以美元计)

	政府方面和政府 间组织方面	非政府方面	共计
澳大利亚	346 170.00	38 011.29	384 181.29
玻利维亚		18.36	18.36
加拿大	251 010.00		251 010.00
丹麦	272 108.84	133.33	272 242.17
法国		14 794.62	14 794.62
德意志联邦共和国	454 545.45	281 336.79	735 882.24
匈牙利		1 523.36	1 523.36
印度		1 355.17	1 355.17
爱尔兰	57 225.00		57 225.00
日本	3 680 019.86	144 381.86	3 824 401.72
马来西亚	25 000.00		25 000.00
荷兰	1 258 415.76	256 884.62	1 515 300.38
新西兰	62 145.00	5 607.48	67 752.48
挪威	1 777 821.62		1 777 821.62
菲律宾	3 333.34		3 333.34
新加坡	10 000.00		10 000.00
瑞典	196 850.39		196 850.39
瑞士	255 681.82	96 310.56	351 992.38
泰国		5 959.43	5 959.43
突尼斯	5 000.00		5 000.00
大不列颠及北爱尔兰 联合王国		22 332.51	22 332.51
美利坚合众国	6 379 136.00	371 199.50	6 750 335.50
	15 034 463.08	1 239 848.88	16 274 311.96
欧洲经济共同体	6 504 453.23		6 504 453.23
联合国秘书处		315.00	315.00
	21 538 916.31	1 240 163.88	22 779 080.19
对以前各年收入的调整数	(120 000.00)		(120 000.00)
	21 418 916.31	1 240 163.88	22 659 080.19

附表 3

1981 年度其他收入, 同 1980 年数字比较

(以美元计)

1981 1980 增加(减少)

	1981	1980	增加(减少)
与预算支出有关的收入 <sup>a</sup>			
工作人员薪金税	6 843 531.41	5 059 533.74	1 783 997.67
失业保险	457 928.61	432 766.26	25 162.35
帐户的调整数	1 258 342.15	1 024 371.87	233 970.28
共同事务费	483 927.73	673 214.23	(189 286.50)
新闻和特别事件	100 000.00	100 000.00	-
出售影片、和度旧行	30 326.15	48 556.91	(18 230.76)
出售影片、和度旧行	117 317.77	117 564.54	(246.77)
联合国工作人员	227 181.79	162 423.17	64 758.62
其他杂项收入	172 040.51	152 353.27	19 687.24
	<u>9 690 596.12</u>	<u>7 770 783.99</u>	<u>1 919 812.13</u>
与方案业务有关的收入			
航运和保险	556 213.07	56 049.61	500 163.46
赔偿款项	22 146.28	21 259.84	886.44
出售剩余和度旧方案	102 324.79	-	102 324.79
国际残疾人年的收入	680 684.14	77 309.45	603 374.69
	<u>1 361 368.28</u>	<u>154 618.90</u>	<u>1 206 749.38</u>
与财政有关的收入			
银行往来帐户和短期投资的利息	11 363 489.90	11 372 037.56	11 452.34
现汇支付的折扣	262 827.31	414 144.83	(131 317.52)
外汇买卖的盈亏	1 376 172.21	(679 843.33)	2 056 015.54
其他杂项收入	201 437.53	1 024 634.84	(823 197.31)
	<u>13 243 926.95</u>	<u>12 130 973.90</u>	<u>1 112 953.05</u>
	<u>23 615 207.21</u>	<u>19 979 067.34</u>	<u>3 636 139.87</u>

<sup>a</sup> 政府对当地预算费用的捐款计有 1,904,745,02 美元。列在政府的捐款中(见报表一和五)。



附表 4

1981年12月31日现金存额

(以美元等值计)

	到 期 日					
	2-7天	8-30天	31-90天	90天以上	共 计	
活期和储蓄						
经常帐户, 手头和运转						
现金						
非限制使用的货币	5 882 064.09					5 882 064.09
限制使用的货币	5 103 861.79					5 103 861.79
小 计	10 985 925.88					10 985 925.88
计总存款						
西德马克	2 272 727.27	13 454 545.45				15 727 272.72
日本法郎	6 713 068.18	2 347 417.84				11 389 671.36
美元	4 000 000.00	9 715 909.09	5 164 319.25	3 877 934.27		19 269 886.36
非限制使用的其它货币	1 047 253.98	12 125 000.00	6 000 000.00	50 000.00		23 222 253.98
限制使用的其它货币	35 678.40	3 716 891.02	849 257.63			12 376 050.47
小 计	591 770.95	798 233.11	684 669.61	329 365.08		2 404 038.75
共 计	1 674 703.33	42 044 433.01	15 183 851.05	3 927 934.27		84 389 173.64
	12 660 629.21	42 044 433.01	15 183 851.05	3 927 934.27		95 375 099.52
摘要:						
非限制使用的货币						87 867 198.98
限制使用的货币						7 507 900.54
						95 375 099.52

附表 5

1981年12月31日一般资源和补充资金应收捐款额  
(以美元计)

	政府方面		非政府方面来源		联合国系统	
	本年度和	以后年度	本年度和	以后年度	本年度和	以后年度
	以前年度	共 计	以前年度	共 计	以前年度	共 计
阿尔及利亚	113 130.00					113 130.00
澳大利亚			30 000.00			30 000.00
奥地利			161 290.32			161 290.32
孟加拉国	15 000.00					15 000.00
巴巴多斯	6 000.00					6 000.00
巴西	1 760 000.00					1 760 000.00
智利	46 941.00					46 941.00
哥伦比亚			5 140 462.92			5 140 462.92
刚果	5 060.00					5 060.00
古巴	505 000.00		69 014.08			574 014.08
塞浦路斯	4 000.00					4 000.00
多米尼加共和国	10 000.00					10 000.00
多美尼加	9 339.64					9 339.64
厄瓜多尔	72 110.12					72 110.12
芬兰						
法国	200 000.00		2 602 727.28			2 802 727.28
德意志联邦共和国	33 600.00					33 600.00
希腊	2 201.23					2 201.23
危地马拉	39 534.88					39 534.88
几内亚	394.74					394.74
几内亚比绍	1 000.00					1 000.00
印度尼西亚	300 000.00					300 000.00
伊拉克	122 033.90					122 033.90
以色列	45 000.00		143 769.97			188 769.97
意大利			319 312.26			319 312.26
日本	49 187.28					49 187.28
科威特	200 000.00		3 249 629.69			3 449 629.69
老挝	5 000.00					5 000.00
黎巴嫩	3 495 167.28					3 495 167.28
孟加拉人民共和国	103 600.00					103 600.00
马来西亚	30 918.73					30 918.73
毛里塔尼亚	2 000.00					2 000.00
墨西哥	6 596.12					6 596.12
荷兰	3 500.00					3 500.00
新西兰	3 407 000.00		1 110 282.08			4 517 282.08
挪威			62 724.17			62 724.17
巴基斯坦	50 000.00		154 385.96			204 385.96
巴拉圭	102 020.20					102 020.20
秘鲁	23 000.00					23 000.00
菲律宾	120 000.00					120 000.00
波兰	83 930.00					83 930.00
葡萄牙	10 922.33					10 922.33
西班牙						
斯里兰卡						

A. 一般资源和补充资金, 不包括柬埔寨

附表5 (续)  
1981年12月31日

一般资源和补充资金应收捐款额  
(以美元计)

	政府方面		非政府方面来源		联合国系统		共 计
	本年度和 以前年度	以后年度	本年度和 以前年度	以后年度	本年度和 以前年度	以后年度	
芬兰	70 000.00						70 000.00
苏里南	8 000.00						8 000.00
瑞典	6 951.87						6 951.87
瑞士	294 659.30	110 497.24	15 125.52				420 282.06
泰国	847 727.27		560 181.82				1 415 909.09
多明尼加	315 851.53						315 851.53
爱尔兰	10 600.71						10 600.71
列支敦士登	224 409.45	74 370.08	323 922.70				622 702.23
联合王国	4 848.48						4 848.48
亚美尼亚	172 684.00		4 978 000.00				5 150 684.00
奥地利	5 000.00						5 000.00
乌拉圭	7 692.31						7 692.31
南斯拉夫	118 423.06						118 423.06
阿拉伯国家组织	567 103.80						567 103.80
石油输出国组织		2 500 000.00					2 500 000.00
联合国系统	30 637 147.23	5 287 594.60	23 230 699.03	-	1 889 912.44	6 360 201.00	67 405 554.30
开发基金, 纽约					1 633 528.44	5 546 000.00	7 179 528.44
人口活动基金, 纽约					18 558.00	814 201.00	832 759.00
环境规划署, 内罗毕					237 826.00		237 826.00
德意志联邦共和国							7 527.27
日本	3 804.35						47 280.09
巴基斯坦	2 500.00						3 804.35
新加坡							2 500.00
共 计	6 304.35	-	54 807.36	-	-	-	61 111.71
	30 643 451.58	5 287 594.60	23 285 506.39	-	1 889 912.44	6 360 201.00	67 466 666.01

B. 柬埔寨救济行动

7 527.27  
47 280.09

## 附表6

1981年应收帐款、预付款和保证金，同1980年度的比较

(以美元计)

	1981	1980	增加(减少)
<u>应收帐款:</u>			
应收联合国和各专门机构用品 以及研究金和其他合办援助 项目的预付款项	584 349.12	962 760.47	(378 411.35)
<u>应收非政府组织—募捐运动的   款项:</u>			
儿童基金会各国委员会	1 595 271.04	1 276 341.07	318 929.97
其他组织	59 244.21	235 507.23	(176 263.02)
<u>应收各国政府款项:</u>			
国际儿童年—业务费用		62 303.95	(62 303.95)
其他	215 538.41	84 215.53	131 322.88
航运和保险赔偿要求	266 103.36	165 608.12	100 495.24
其他杂项款项	1 752 126.87	1 378 338.96	373 787.91
各国政府和其他组织的信托基金	3 708 198.26	2 051 842.79	1 656 355.47
<u>预付款:</u>			
因采购物资和运送而预付供应 商的款项	637 645.59	950 521.04	(312 875.45)
<u>预付贺卡业务:</u>			
本推销年度预算支出	9 419 833.30	9 357 807.97	62 025.33
下一推销年度预算支出	364 566.00	97 749.55	266 816.45
各种关税和税捐	125 908.84	314 275.99	(188 367.15)
行政保证金和预付金	2 152 551.46	2 603 789.73	(451 238.27)
<u>应计利息</u>	<u>602 826.10</u>	<u>1 127 230.07</u>	<u>(524 403.97)</u>
共 计	<u>21 484 162.56</u>	<u>20 668 292.47</u>	<u>815 870.09</u>

附表 7

盘存——1981年度同1980年度的比较

(以美元计)

	1981	1980	增加(减少)
<u>儿童基金会方案用品</u>			
<u>哥本哈根儿童基金会包装和装配中心</u>			
存仓货物(以平均成本计值)	22 208 447.61	24 806 108.55	(2 597 660.94)
已包装但未装运物资(以发行价格计值)	1 436 756.12	1 307 781.29	128 974.83
在运物资(按成本计)	<u>1 044 496.41</u>	<u>1 402 737.93</u>	<u>(358 241.52)</u>
	24 689 700.14	27 516 627.77	(2 826 927.63)
减: <u>平均成本与实际成本间的差额</u>	<u>(131 402.06)</u>	<u>(967 925.44)</u>	<u>836 523.38</u>
<u>包装材料</u>	24 558 298.08	26 548 702.33	(1 990 404.25)
<u>装配中心和在运物资的存货总值</u>	<u>162 030.70</u>	<u>245 792.00</u>	<u>(83 761.30)</u>
	24 720 328.78	26 794 494.33	(2 074 165.55)
<u>其他地点的存货</u>			
供应商所存的存货(各种货物, 按成本计)	<u>31 742.23</u>	<u>15 665.15</u>	<u>16 077.08</u>
	24 752 071.01	26 810 159.48	(2 058 088.47)
<u>贺卡业务</u>			
原料(按成本计)	3 460 954.63	3 456 078.69	4 875.94
供本推销年度用的正在制造的产品和成品(按成本计)	8 730 757.97	8 315 683.86	415 074.11
供下一推销年度用的正在制造的产品(按成本计)	<u>2 091 767.65</u>	<u>2 396 003.40</u>	<u>(304 235.75)</u>
	<u>14 283 480.25</u>	<u>14 167 765.95</u>	<u>115 714.30</u>
存货总值	<u>39 035 551.26</u>	<u>40 977 925.43</u>	<u>(1 942 374.17)</u>

附表 8

截至 1981 年 12 月 31 日止就以后  
年度预作的认捐款项

(以美元计)

	\$
德意志联邦共和国	2 602 727.28
瑞典	110 497.24
大不列颠及北爱尔兰联合王国	74 370.08
石油输出国组织基金	<u>2 500 000.00</u>
	<u>5 287 594.60</u>
<u>联合国系统</u>	
• 资发基金	5 546 000.00
人口活动基金	<u>814 201.00</u>
	<u>6 360 201.00</u>
	<u>11 647 795.60</u>

附表 9  
1981年度应付帐款和其他未清偿债务，  
同1980年度的比较  
 (以美元计)

	1981	1980	增加(减少)
<u>应付帐款</u>			
联合国和各专门机构、主要为 工作人员薪金和有关津贴	2 311 602.16	1 686 561.49	625 040.67
物资、设备和运费	3 998 664.87	10 013 165.97	(6 014 501.10)
杂项	1 011 123.26	397 098.89	614 024.37
<u>未清偿债务</u>			
预算承付款项未清偿数	5 341 206.29	3 772 719.21	1 568 487.08
贺卡业务承付款项未清偿数	2 655 652.14	1 140 831.35	1 514 820.79
衡平征税基金项下应付工作 人员的款项	450 000.00	400 000.00	50 000.00
共 计	<u>15 768 248.72</u>	<u>17 410 376.91</u>	<u>(1 642 128.19)</u>

附表 10  
供作应偿还的采购和服务支用的信托基金  
1981 年度交易项目摘要  
(以美元计)

捐助者	1981年1月		1981年12月		退回/转出 款项	1981年12月 31日结余
	1日结余	已收	款项 预付/认付	支 出		
			总 额	支 出	支 出	
各国政府	14 081.49		14 081.49	9 236.77	147.60	13 933.89
阿拉伯联合酋长国	32 529.75		32 529.75	119 183.59		23 292.98
阿尔及利亚		119 183.59	119 183.59	3 497.14		86.19
孟加拉国	893 718.07	2 838 017.75	3 731 735.82	940 029.44		2 791 706.38
巴巴多斯		4 065.00	4 065.00	3 813.52		251.48
玻利维亚		121 887.90	121 887.90			121 887.90
加拿大	143.56		143.56		143.56	
开曼群岛		537.60	537.60	545.48		
刚果(布)	641.63	19 671.65	20 313.28	16 423.81	1 826.16	2 063.31
刚果(金)		79 800.00	79 800.00	66 969.01		12 830.99
哥斯达黎加		5 749 095.53	5 749 095.53	849 191.55		4 899 903.98
丹麦		23 987.73	23 987.73	25 701.14		
厄瓜多尔	2 600.90	356.30	2 957.20	1 860.70		1 096.50
尼日利亚	78 426.87	164 912.00	250 382.29	91 471.12	345.59	158 911.17
德意志联邦共和国		142 592.28	142 592.28	61 015.58		81 231.11
印度尼西亚	13 082.16	19 300.00	32 382.16	24 250.17	4 434.95	3 697.04
危地马拉		101 242.86	101 242.86	95 213.48		6 029.38
几内亚	16 628.68		16 628.68	332.83		16 295.85
印度	189 716.71		189 716.71	169 282.78	6 646.97	13 786.96
伊朗	2 288 586.33		2 288 586.33	1 504 351.59	194.32	784 234.74
伊拉克	246.61		246.61	52.29		36 178.07
以色列	29 081.04		162 703.63	126 525.56		1 704.51
日本		1 704.51	1 704.51			2 622.42
肯尼亚	1 245.09	2 622.42	3 867.51	1 245.09	20 988.12	10 677.97
尼泊尔	20 988.12		20 988.12			
科摩罗	3 288.62		61 088.62	50 410.65		243 956.23
利比里亚	426.44		505.41	505.41		219 914.11
马来西亚		57 800.00	158 552.24	158 552.24	18 714.69	425 457.16
毛里求斯	36 180.79	78.97	149 706.00	455 845.59		1 032.01
墨西哥	707 796.83	419 664.80	707 796.83	193 174.67		439 067.54
摩洛哥		425 457.16	425 457.16	487 882.72		12 652.41
尼泊尔		41 610.01	180 059.97	54 027.96	125 000.00	160 757.97
尼日利亚	138 449.96	1 147 786.23	1 147 786.23	708 718.69		46 369.32
挪威		62 450.33	64 158.72	51 506.31		1 127.84
巴基斯坦	49 426.67	147 828.14	197 254.81	15 064.50	21 432.34	8 400.00
巴巴多斯		4 000.00	4 000.00	3 509.74	490.26	1 642.71
巴巴多斯		46 369.32	46 369.32			
巴西		15 000.00	15 000.00	13 872.16		
布隆迪		15 000.00	15 000.00	14 999.07	331.00	
智利	35 595.94	15 025.18	304.89	63 316.31	27 510.48	8 400.00
哥伦比亚	1 642.71	63 630.85	1 642.71			1 642.71
哥斯达黎加		16 250.00	16 250.00	14 883.00		1 367.00
古巴			11 816.13	11 816.13		
朝鲜		310.00	310.00	192.66		117.34



附表 I O (续)  
供作应偿还的采购和服务支用的信托基金  
1981 年度交易项目摘要  
(以美元计)

捐助者	1981年11月		可动款项		支出		退回/转出		1981年12月	
	1日结余	已收	款项	总 额	支 出	款 项	3 1日结余	支 出	款 项	3 1日结余
各 国 云 南	2 302 936.12	9 907.00	9 907.00	9 907.00	491 792.59	9 907.00	9 907.00	1 811 145.53		9 907.00
圣多明各-安圭拉		6 988.71	6 988.71	2 302 936.12	7 509.21	7 509.21	7 509.21	1 811 145.53		
沙特阿拉伯		821 590.76	821 590.76	821 590.76	254 344.68	254 344.68	254 344.68	567 246.08		567 246.08
索马里	43 842.07	1 930.00	1 930.00	45 772.07				45 772.07		45 772.07
苏丹	978.59	136 700.00	136 700.00	137 678.59	68 013.10	978.60	978.60	68 013.10		68 013.10
瑞典	121 154.57	62 906.78	62 906.78	184 061.35	137 341.24			46 720.11		46 720.11
塞内加尔	249 565.58	645 763.89	645 763.89	895 329.47	617 598.45	118 860.92	118 860.92	158 870.10		158 870.10
塞舌尔	5 241.65			6 286.34	6 286.34					6 286.34
斯里兰卡	125 470.25	283 098.67	283 098.67	408 568.92	365 910.45			42 658.47		42 658.47
上 海	1 202.00			1 202.00	1 202.00					1 202.00
特克斯和凯科斯群岛	1 035 581.40	1 027 247.89	1 027 247.89	2 062 829.29	1 425 875.72	3 797.96	3 797.96	633 155.61		633 155.61
特立尼达和多巴哥	21.00	740 476.29	740 476.29	742 945.68	742 945.68					742 945.68
美利坚合众国		154 075.93	154 075.93	154 075.93	92 581.02			61 494.91		61 494.91
也 门	855.53			855.53	220.34			635.19		635.19
赞比亚	6 055.50			6 055.50	3 283.04			2 772.46		2 772.46
津巴布韦	128 983.67	163 035.50	163 035.50	292 019.17	232 062.73			59 956.44		59 956.44
刚 果 民 主 共 和 国	8 576 414.90	16 180 580.95	16 180 580.95	24 804 740.29	10 399 591.45	351 843.52	351 843.52	14 053 305.32		14 053 305.32
联合国系统										
开发计划署, 纽约	274 917.99	28 741.25	28 741.25	28 741.25	25 633.56			3 107.69		3 107.69
开发基金, 日内瓦	21 143.63	140 801.00	140 801.00	415 718.99	342 351.59			73 367.40		73 367.40
世界卫生组织, 日内瓦		37 861.63	37 861.63	75 566.96	75 566.96					
近东工程处, 开罗		3 342.76	3 342.76	3 342.76	2 906.11	225.64	225.64	211.01		211.01
人口活动基金, 纽约	4 404 378.61	183 425.00	183 425.00	5 580 335.04	1 923 604.84	4 065.00	4 065.00	3 652 665.20		3 652 665.20
难民专员办事处, 日内瓦	81 243.20	182 758.00	182 758.00	264 001.20	131 661.74	28 243.19	28 243.19	104 096.27		104 096.27
泛美卫生组织, 华盛顿	69 000.00			69 000.00				69 000.00		69 000.00
教科文组织, 巴黎	7 000.00			7 000.00		7 000.00	7 000.00			
联合国卡特莱恩/古尼河政署		322 463.77	322 463.77	322 463.77				322 463.77		322 463.77
	4 057 683.43	899 393.41	899 393.41	6 766 169.97	2 501 724.80	39 533.83	39 533.83	4 224 911.34		4 224 911.34
非政府方面来源										
柬埔寨紧急救济中央信托基金		4 775 448.28	4 775 448.28	4 775 448.28				4 775 448.28		4 775 448.28
其它	617 039.03	4 815 508.37	4 815 508.37	5 770 611.04	5 003 170.34	45 518.85	45 518.85	721 921.85		721 921.85
	617 039.03	9 591 036.65	9 591 036.65	10 546 059.32	5 003 170.34	4 820 967.13	4 820 967.13	721 921.85		721 921.85
	14 051 937.36	26 671 011.01	26 671 011.01	42 116 969.58	17 904 486.59	5 212 344.48	5 212 344.48	19 000 138.51		19 000 138.51

u 各捐助者的捐助款项和由儿童基金会作为领导机构转入参加联合国经济活动的其它联合国组织的款项。

## 第一编附录

### 统计资料和其他资料

本附件包括儿童基金会活动的统计资料及其他资料，这些虽不构成财务报表的一部分，但是可供参考之用。

#### 表

##### A. 来自联合国系统的各项经费的状况

1. 截至1981年12月31日来自联合国系统，涉及执行局承付款项的各项经费的状况。

##### B. 儿童基金会支出

2. 1981年度及1980年度按方案进行合作的支出。

3. 1981年度支出简表（按地区及方案类型划分）。

##### C. 儿童基金会承付款项

4. 执行局1981年1月、5月和10月的会议上批准的实际承付款项简表（按地区及主要援助领域划分）。

5. 1981年度执行局闭会期间生效的承付款项（相当于1981年收到的或认捐的一般资源和特定捐款数）以及调整数和转帐数。

6. 1981年度批准的承付款项总数（按地区及方案类型分列的简表）。

A. 来自联合国系统的各项经费的状况

表 1

截至 1981 年 12 月 31 日来自联合国系统 涉及

执行局承付款项的各项经费的状况

(以美元计)

	年初结余	收到	预缴	共计	支出	退回/转账	结余
联合国资本发展基金	573 648.52	1 603 408.24		2 177 056.76	601 689.37	465 758.39	1 109 609.00
联合国开发计划署	89.61	100 000.00		100 089.61		89.61	100 000.00
联合国救灾协调专员办事处	44 589.12			44 589.12	126.52		44 462.60
联合国环境规划署		79 051.06		79 051.06	77 776.91		1 274.15
联合国人口活动基金	459 425.90	535 575.00		995 000.90	834 749.20		160 251.70
联合国难民事务高级专员(办事处)	3 253 708.35	814 000.00		4 067 788.35	4 021 842.53		45 945.82
总计	4 331 541.50	3 132 034.30		7 463 575.80	5 536 184.53	465 848.00	1 461 543.27

## B. 儿童基金会支出

表 2  
1981年度及 1980 年度按方案进行合作的支出  
(以千美元计)

	1981 年		1980 年		较上年增加数	
	金额	占总数 百分率	金额	占总额 百分率	金额	百分率
<b>儿童保健</b>						
基本儿童保健	49 129	22.5	57 839	23.0	(8 710)	(15.1)
供水/卫生	45 653	20.9	50 569	20.1	(4 916)	(9.7)
儿童保健合计	94 782	43.4	108 408	43.1	(13 626)	(12.6)
<b>儿童营养</b>						
儿童 喂 养	1 447	0.6	1 062	0.4	385	36.2
断奶后食物产制	1 172	0.5	3 076	1.2	(1 904)	(61.9)
其他营养品	11 451	5.3	14 567	5.8	(3 116)	(21.4)
儿童营养 合计	14 070	6.4	18 705	7.4	(4 635)	(24.8)
<b>儿童社会福利服务</b>						
正规教育	17 613	8.1	13 812	5.5	3 801	27.5
非正规教育	23 819	10.9	25 951	10.3	(2 132)	(8.2)
紧急救济	8 501	3.9	8 464	3.4	37	0.4
<b>柬埔寨救济</b>						
柬埔寨救济	27 233	12.5	49 043	19.5	(21 810)	(44.5)
其他紧急救济	10 711	4.9	9 231	3.6	1 480	16.0
紧急救济合计	37 944	17.4	58 274	23.1	(20 330)	(34.9)
<b>一般方案<sup>a</sup></b>						
方案援助小计	21 523	9.9	18 101	7.2	3 422	18.9
方案援助小计	218 252	100.0	251 715	100.0	(33 463)	(13.3)
方案支助事务	45 200		38 405		6 795	17.7
援助合计	263 452		290 120		(26 668)	(9.2)

<sup>a</sup> 这项援助无法细分列入以上各类。

表 3

1981年度支出简表(按地区及方案类型划分)

(以千美元计)

	非洲	美洲	东亚及 巴基斯坦	中亚	东地中海	欧洲及 区域间	合计	百分率
儿童保健	14 758	1 999	16 748	10 179	4 992	453	49 129	22.5
供水/卫生	8 751	1 522	13 380	17 429	4 571	-	45 653	20.9
儿童营养	2 609	1 571	6 086	3 600	185	19	14 070	6.4
儿童社会福利服务	3 780	2 883	4 673	4 937	1 224	116	17 613	8.1
正规教育	6 705	680	8 330	4 718	3 380	6	23 819	10.9
非正规教育	4 221	652	2 727	673	198	30	8 501	3.9
紧急救济	10 555	90	27 080	55	50	114	37 944	17.4
一般方案 <sup>a</sup>	<u>4 699</u>	<u>3 053</u>	<u>5 641</u>	<u>1 839</u>	<u>2 902</u>	<u>3 399</u>	<u>21 523</u>	<u>9.9</u>
方案援助小计	56 068	12 450	84 665	43 430	17 502	4 137	218 252	100.0
方案支助事务	<u>12 038</u>	<u>5 138</u>	<u>9 059</u>	<u>5 549</u>	<u>6 063</u>	<u>7 353</u>	<u>45 200</u>	
援助合计	68 106	17 588	93 724	48 979	23 565	11 490	263 452	
行政事务							28 994	
支出合计							<u>292 446</u>	

a 此项援助无法细分列入以上各类。

C. 儿童基金会承付款项

表 4

执行局1981年1月、5月和10月会议批准的实际承付款项简表 按地区及主要援助领域划分<sup>a</sup>  
(以千美元计)

	非洲	美洲	东亚及 巴基斯坦	中南亚	东地中海	区域间	合计	百分比
儿童保健	30 460	545	23 145	27 032	9 466	5 030	95 678	30.3
供水/卫生	13 797	300	22 558	27 448	10 071	-	74 174	23.5
儿童营养	2 951	642	2 033	19 198	1 286	3 033	29 143	9.2
儿童社会福利服务	8 714	1 197	1 015	8 060	805	-	19 791	6.3
正规教育	8 908	172	9 005	3 532	5 341	368	27 326	8.6
非正规教育 <sup>b</sup>	6 802	883	4 034	13 465	1 693	350	27 227	8.6
一般方案	8 681	1 365	5 635	14 309	4 151	8 862	43 003	13.5
方案援助小计	80 313	5 104	67 425	113 044	32 813	17 643	316 342	100.0
亏损(超支)	522	118	122	100	257	196	1 315	
方案援助合计	80 835	5 222	67 547	113 144	33 070	17 839	317 657	
预算							176 026 c/	
新承付款项合计							493 683	
节省数(取消)							(2 183)	
承付款项净增加数							491 500	

a 包括1981年1月执行局特别会议批准的承付款项10,650,000美元; 执行局5月会议批准的承付款项为“实际”承付款项(即批准的承付款项总数的八分之七)。

b 此数不能按上述类别细分。它包括“区域间”项目下紧急储备金2,625,000美元在内。

c 包括执行局5月份会议批准的1981年度追加预算5,064,000美元以及执行局10月份会议批准的1982-1983两年期预算170,962,000美元。

C. 儿童基金会承付款项

表 5

1981 年度执行局闭会期间生效的承付款项

相当于1981年收到的或认捐的一般资源和特定用途捐款数

以及调整和转帐数

(以千美元计)

	非洲	美洲	东亚及 巴基斯坦	中亚	东地中海	欧洲及 区域间	合计	百分率
儿童保健	6 459	532	705	896	1 010	533	10 135	14.9
供水/卫生	6 640	337	3 606	1 582	7 943		20 108	29.7
儿童营养	2 701	2	1 757	93			4 553	6.7
儿童社会福利服务	1 769	652	200	282	171		3 074	4.5
正规教育	315	10	1 024	673	5 428		7 450	11.0
非正规教育	1 404						1 404	2.1
紧急救济 (柬埔寨除外)	2 033		42			(248) <sup>a</sup>	1 827	2.7
柬埔寨救济			16 906				16 906	25.0
一般方案 <sup>b</sup>	308	72			1 909		2 289	3.4
1981 年度执行局闭会期间 生效的承付款项合计	21 629	1 605	24 240	3 526	16 461	285	67 746	100.0
早期承付款项调整数							(4 653) <sup>c</sup>	
净合计							63 093	

a 1981 年度由执行主任紧急储备金项下授权动用的款项按区域分配。

b 此数不能细分列入以上各类。

c 包括取消的节余数，计方案支助事务项下 3,409,220 美元和行政事务项下 1,243,953 美元

表 6

1981年批准的全部承付款项(按地区及方案类型分列的简表)

(以千美元计)

	非洲	美洲	东亚及 巴基斯 坦	中亚	东地中海	欧洲及 区域回	合计	百分率
儿童保健	36 919	1 077	23 850	27 928	10 476	5 563	105 813	27.5
供水/卫生	20 437	637	26 164	29 030	18 014		94 282	24.5
儿童营养	5 652	644	3 790	19 291	1 286	3 033	33 696	8.8
儿童社会福利服务	10 483	1 849	1 215	8 342	976		22 865	6.0
正规教育	9 223	182	10 029	4 205	10 769	368	34 776	9.1
非正规教育	8 206	883	4 034	13 465	1 693	350	28 631	7.5
紧急救济(柬埔寨除外)	2 033	-	42			2 377	4 452	1.1
柬埔寨救济	-	-	16 906	-	-	-	16 906	4.4
一般方案 <sup>a</sup>	<u>8 989</u>	<u>1 437</u>	<u>5 635</u>	<u>14 309</u>	<u>6 060</u>	<u>6 237</u>	<u>42 667</u>	<u>11.1</u>
方案援助小计	101 942	6 709	91 665	116 570	49 274	17 928	384 088	100.0
亏损	<u>522</u>	<u>118</u>	<u>122</u>	<u>100</u>	<u>257</u>	<u>196</u>	<u>1 315</u>	
方案援助合计	102 464	6 827	91 787	116 670	49 531	18 124	385 403	
预算							<u>176 026</u> <sup>b/</sup>	
新承付款项合计 <sup>c</sup>							561 429	
节余(取消)							<u>16 836</u> <sup>c/</sup>	
承付款项净增加数							<u>554 593</u>	

a 此数不能细分列入以上各类。

b 包括1982-1983年度170,962,000美元和1981年度追加预算5,064,000美元。

c 包括取消的节余数,计方案合作项下2,182,747美元,方案支助事务项下3,409,220美元和行政事务项下1,243,953美元。



第二编  
贺卡业务

## 前 言

贺卡业务不但为儿童基金会提供了一笔相当可观的收入，同时也使许多国家人民有机会对联合国的工作直接作出贡献和造福发展中国家的无数儿童。39个国家的著名艺术家和博物馆为1980年度贡献出他们的创造性天才和卓越艺术品。一如往年，儿童基金会各全国委员会和其他团体为主要的销售机关，由于它们广泛而慷慨地自愿提供帮助，因此只需付出最低的销售和分发费用。许多人鼎力相助，使这个业务得到成功，对此，我们深表感激。

联合国儿童基金会

执行主任

詹姆士·格兰特（签名）

## 摘 要

1980年度(1980年5月1日至1981年4月30日)总共销售了贺卡11,700万张,日历478,000个,信笺和其他有关物品347,000件,获得收入毛额\$4,720万,比去年多\$220万,即4.9%。贺卡业务的开支为\$1,950万,比去年增加\$210万,即12.1%。收入超过支出的数额,即儿童基金会的收入净额,1980年度为\$1,840万而1979年度为\$1,710万,其增加百分数为7.6%。

## 一、1980年度概述

1980年5月1日至1981年4月30日

1. 1980年度同1979年度对照的财务收支状况载见财务报表一和二。在表一中，1980年度收支状况同1979年5月核定的概算以及前一年度的实际收支状况同时列出，以资比较。

### 销售

2. 销售贺卡、日历和有关物品收入总额共计\$4,720万，同1979年度的\$4,500万相比，增加了4.9%。贺卡销售数目从1979年11,300万张增加到1980年的11,700万张。

3. 1980年概算(E/ICEF/AB/L.213,第9页)所列销售收入毛额\$5,640万的指标没有完全达到，主要因为主要欧洲货币与美元的汇率波动之故。1980年收入概算是根据1979年10月31日时价汇率计算出来的。扼要说明汇率波动情况的表2显示，如果汇率保持编制预算时所用的汇率，则贺卡销售收入总额为\$5,520万，即较\$5,640万指标数额少\$120万。

4. 表3显示销售收入毛额在所有地区都有所增加。增加最多的是亚洲(41.8%)，依次为非洲和东地中海(34.8%)，中、南美洲(29.1%)，西南太平洋(26.7%)，北美洲(4%)和欧洲(0.1%)。

5. 表4开列了主要销售国家按每千人销售贺卡计算的收入总额。

### 业务支出

6. 如表1所示，1980年度支出为\$1,950万，较\$1,990万的概算少2%。贺卡多印了600万张，但销售量较预计者为少。预算支出占销售总额的41.3%，而预计的百分数为35.3%，销售收入和支出如果没有货币波动的影响，

则预算支出将为销售收入的36%，这是符合最初估计的百分数的。

7. 销售和分发费用（固定的和不固定的）计\$400,000，即较估计的这些费用少6.1%。生产和管理费用几乎完全符合预算。因为主要由于上面提到的汇率改变影响，销售收入总额较预期者为少，所以所有三类费用占销售总额的比例高过最初估计的费用。汇率变动对于以美元记录的费用有影响，不过因为这些费用大多在季节早期发生，因此比较接近编制概算的时候，所以其所受到影响不若一年后收到的记录收入所受影响那么大。

#### 收入超过支出的数额

8. 1980年收入净额为\$1,840万，即较1979年收入净额增加\$130万，而较估计的收入净额减少\$420万。按照预算所订汇率计算，收入净额将达\$2,410万（表2，最后一行）即较核定预算增加\$150万。收入超过支出的数额\$1,840万，占销售总额的38.9%，而1979年收入超过支出的数额占该年销售总额的37.9%，以及1980年概算中所示的收入超过支出数额占该年销售总额的40.1%。按照预算所订汇率计算，1980年收入超过支出数额将占销售总额的43.7%。

#### 其他收入

9. 1980年杂项收入增至\$300万。这笔数额包括以前各年推销运动应收帐款汇率调整数\$160万和购物袋方案收入\$70万。

#### 印制的宣传材料

10. 1980年度，印制供儿童基金会各国家委员会和其他销售商店使用的宣传材料用去\$240万。其中\$180万用于印制小册子1,400万份以及散页说明、邮寄印刷品和广告1,700万份。其余\$60万用于印制供各销售中心用的横幅和招贴、电视影片、无线电广播简短广告、橱窗张贴用广告、推销货物单以及

其他推销材料和辅助销售之物（财务报表三）。

### 图案

11. 39个国家的198个艺术家和博物馆提供了复制权。计有五十八种图案供日历之用和141种图案供贺卡之用。这些艺术家和机构的慷慨捐赠使得图案得以继续保持高水平。

表 1

贺卡业务简表

(固定和不固定费用按用途开列)

说 明	1980 年度 核定概算		1980 年度 实际数额		1979 年度 实际数额		1980 年度实 际数额较核定		1980 年度较 概算增加(减 少)百分数		1979 年度增 加(减少)百 分 数	
	百万美元	销售毛额 百分比	百万美元	销售毛额 百分比	百万美元	销售毛额 百分比	百万美元	销售毛额 百分比	(%)	(%)		
贺卡出售数	12,900万		11,700万		11,300万		(9.3)		3.5			
销售收入毛额	56.4	100.0	47.2	100.0	45.0	100.0	(16.3)		4.9			
减:												
佣金、关税和税捐	14.4	25.5	12.3	26.2	11.9	26.5	(14.0)		3.4			
销售收入净额	42.0	74.5	34.9	73.8	33.1	73.5	(17.1)		5.4			
减:												
销售和分发费用	6.6	11.7	6.2	13.1	5.7	12.6	(6.1)		8.8			
印制费用	10.6	19.8	10.6	22.5	9.2	20.4	-		15.2			
管理费用	2.7	4.8	2.7	5.7	2.5	5.6	-		8.0			
业务支出总额	19.9	35.3	19.5	41.3	17.4	38.6	(2.0)		12.1			
业务收入净额	22.1	39.2	15.4	32.5	15.7	34.9	(30.6)		(1.9)			
加:												
其他收入	0.5	0.9	3.0	6.4	1.4	3.0	500.0		114.3			
收入超过支出数额	22.6	40.1	18.4	38.9	17.1	37.9	(18.9)		7.6			

表 2

1980年度收支状况同按照预算汇率调整后的  
收支状况所作比较以及核定预算简表

(以美元计)

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	1980年度收支 状况 (实际数额)	1980年度收支状况 (按照预算汇 率调整)	汇率变动 (1)-(2)	核定的1980 年预算	预算变动 (2)-(4)
1. 销售收入总额	47,246,181	55,196,660	(7,950,479)	56,426,000	(1,229,340)
2. 减: 核定的代售人折扣 和税捐	12,360,473	14,293,035	(1,932,562)	14,402,000	( 108,965)
3. 销售收入总额减核准的 折扣和税捐	34,885,708	40,903,625	(6,017,917)	42,024,000	(1,120,375)
4. 支出	19,523,327	19,888,360	( 365,033)	19,972,500	( 84,140)
5. 业务收入	15,362,381	21,015,265	(5,652,884)	22,051,500	(1,036,235)
6. 工作人员薪给税和其他 杂项收入	2,344,808	2,373,633	( 28,825)	210,000	2,163,633
7. 购物袋方案收入	700,971	735,729	( 34,758)	320,000	415,729
收入净额	18,408,160	24,124,627	(5,716,467)	22,581,500	1,543,127



表 3

## 1980年度与1979年度的比较

## 按地区和主要出售国家列出的销售收入总额及贺卡出售数

	1980年度		1979年度		1980年度		1979年度	
	收入总额	占总收入	收入总额	占总收入	以千计的贺卡出售数	1980年度	1979年度	
	(千美元)	百分数	(千美元)	百分数				
欧洲								
德意志联邦共和国	7,629	16.1	8,017	17.8	(4.8)	12,955	12,498	
法国	5,929	12.5	4,824	10.9	21.1	11,203	10,168	
瑞士	2,448	5.2	2,456	5.5	(0.3)	3,786	3,623	
荷兰	1,703	3.8	1,887	4.2	(9.8)	3,391	3,088	
西班牙	1,583	3.3	1,580	3.5	(0.4)	6,475	7,172	
芬兰	1,559	3.3	1,188	2.6	31.2	2,667	2,578	
瑞典	1,408	3.0	1,559	3.5	(9.7)	3,026	3,290	
苏维埃社会主义共和国	-	-	1,317	2.9	-	-	2,908	
联盟								
比利时	1,205	2.6	1,244	2.8	(3.1)	1,940	2,052	
挪威	1,069	2.2	1,080	2.4	(1.8)	1,813	2,117	
大不列颠及北爱尔兰								
合王国	999	2.1	1,046	2.3	(4.5)	2,807	3,016	
意大利	357	1.8	590	1.3	45.3	3,541	2,958	
丹麦	832	1.7	1,002	2.2	(16.4)	1,749	1,926	
波兰	653	1.4	169	0.4	286.4	1,002	1,024	
奥地利	604	1.3	561	1.2	7.7	1,244	1,287	
匈牙利	475	1.0	645	1.4	(26.4)	481	1,666	
希腊	323	0.7	254	0.6	27.2	784	658	
南斯拉夫	313	0.7	297	0.7	5.4	1,765	1,251	

表3(续)  
1980年度与1979年度的比较  
按地区和主要出售国家列出的销售收入总额及贺卡出售数

	1980年度		1979年度		1980年度		1979年度	
	收入总额 (千美元)	占总收入 百分数	收入总额 (千美元)	占总收入 百分数	较1979年 度增加(减少) 百分数	1980年度	1979年度	
捷克斯洛伐克	308	0.6	47	0.1	555.3	981	107	
保加利亚	200	0.4	324	0.7	(38.3)	740	870	
土耳其	128	0.3	61	0.1	109.8	1,149	700	
卢森堡	104	0.2	109	0.3	(4.6)	190	218	
其他国家	292	0.6	261	0.6	11.9	965	900	
	30,627	64.8	30,607	68.0	0.1	64,654	66,075	
北美								
美利坚合众国	6,774	14.3	6,730	15.0	0.7	21,668	20,155	
加拿大	2,033	4.3	1,734	3.8	17.2	6,138	5,811	
	8,807	18.6	8,464	18.8	4.0	27,806	25,966	
中南美								
巴西	2,694	5.7	2,100	4.7	28.3	8,990	8,359	
智利	435	0.9	311	0.7	39.9	1,039	944	
阿根廷	377	0.8	367	0.8	2.7	1,233	1,186	
哥伦比亚	299	0.6	251	0.6	19.1	888	686	
墨西哥	237	0.5	160	0.4	48.1	530	431	
乌拉圭	197	0.4	153	0.3	28.8	521	440	
秘鲁	143	0.3	109	0.2	31.2	518	420	
其他国家	424	1.0	273	0.6	55.3	1,207	803	
	4,806	10.2	3,724	8.3	29.1	14,926	13,269	

表3(续)

1980年度与1979年度的比较

按地区和主要出售国家列出的销售收入总额及贺卡出售数

	1980年度		1979年度		1980年度		1979年度	
	收入总额 (千美元)	占总收入 百分数	收入总额 (千美元)	占总收入 百分数	以千计的贺卡出售数	较1979年 度增加(减少) 百分数	以千计的贺卡出售数	较1979年 度增加(减少) 百分数
亚洲								
印度	654	1.4	443	1.0	2,874	47.6	1,936	47.6
日本	146	0.3	135	0.3	252	8.1	294	8.1
其他国家	412	0.9	277	0.6	1,495	48.7	1,083	48.7
西南太平洋	1,212	2.6	855	1.9	4,621	42.8	3,313	42.8
澳大利亚	763	1.6	573	1.3	2,268	33.2	1,884	33.2
新西兰	155	0.4	140	0.3	660	10.7	561	10.7
其他国家	8	-	18	-	25	(55.6)	49	(55.6)
非洲和东地中海	926	2.0	731	1.6	2,953	26.7	2,494	26.7
	868	1.8	644	1.4	1,905	34.8	1,495	34.8
共 计	47,246	100.0	45,025	100.0	116,805	4.9	112,612	4.9

表 4

主要出售国家按人口计的销售收入总额  
1980年度与1979年度的比较<sup>a</sup>

(以美元计)

国 家	以每1,000人计的销售收入总额	
	1980	1979
瑞 士	384.30	387.99
芬 兰	326.15	232.03
卢森堡	288.88	302.78
挪 威	261.37	267.57
瑞 典	169.43	188.06
丹 麦	163.67	195.78
德意志联邦共和国	123.93	130.70
比利时	122.21	126.29
荷 兰	120.43	134.50
法 国	110.39	91.52
加拿大	84.92	73.15
奥地利	80.43	74.70
乌拉圭	67.93	53.15
澳大利亚	52.19	39.74
新西兰	50.00	45.16
匈牙利	44.35	60.28
西班牙	42.29	47.76
智 利	39.20	28.48

表4 (续)

## 主要出售国家按人口计的销售收入总额

1980年度与1979年度的比较<sup>a</sup>

(以美元计)

国 家	以每1,000人计的销售收入总额	
	1980	1979
希 腊	33.65	26.91
美利坚合众国	29.76	30.51
保加利亚	22.57	36.20
巴 西	21.90	17.70
波 兰	18.35	4.75
大不列颠及北爱尔兰联合王国	17.87	18.73
意大利	15.02	10.37
南斯拉夫	14.01	13.40
阿根廷	13.93	13.73
哥伦比亚	10.86	9.12

a 这个名单包括1980年度销售收入总额超过\$ 50,000和每一千人销售收入\$ 10的国家。

三 1981年4月30日终了年度的财务报表

表 一

1981年4月30日终了年度收支对照表

(以美元计)

	1979年度	
	1980年度	1979年度
	(1980年5月1日至1981年4月30日)	(1979年5月1日至1980年4月30日)
销售		
贺卡	41,101,541.41	39,420,166.52
日历	2,573,948.72	3,242,910.91
教育材料	1,569,454.58	1,124,025.36
信笺	2,001,237.43	1,237,987.75
	<u>47,246,182.14</u>	<u>45,025,090.54</u>
减:所付佣金	11,741,858.81	11,265,589.64
关稅和稅捐	618,614.00	651,927.70
	<u>12,360,472.81</u>	<u>11,917,517.34</u>
减:不固定销售和 分发費用	3,282,058.41	2,906,257.82
不固定印制費	8,446,611.13	7,305,407.02
	<u>11,728,669.54</u>	<u>10,211,664.84</u>
销售利潤毛額	23,157,039.79	22,895,908.36
减:其他支出		
固定人事費	4,878,724.94	4,623,321.29
其他固定費用	2,915,933.10	2,570,328.15
	<u>7,794,658.04</u>	<u>7,193,649.44</u>

表 一 (续)

1980年度

1979年度

(1980年5月1日至1981年4月30日) (1975年5月1日至1980年4月30日)

	\$	\$	\$	\$
业务收入净额		15,362,381.75		15,702,258.92
加: 其他收入		3,045,778.33		1,348,629.83
收入超过支出的 数额		<u>18,408,160.08</u>		<u>17,050,888.75</u>

表三和说明 1 至 7 为本报表的构成部分, 应合并参阅。

证明无误

核可

财务主任

执行主任

焦瓦尼·卡瓦格利亚 (签名)

詹姆士·格兰特 (签名)

表 二

1981年4月30日资产负债对照表

(以美元计)

	1980年度	1979年度	增加(减少)
<b>资产</b>			
库存现金和银行活期存款	349,190.00	230,895.76	118,294.24
应收帐款, 预付款和保证金	19,254,816.52	25,704,048.33	(6,449,231.81)
存货	9,898,011.53	7,698,433.47	2,199,578.06
预付开支—未来的推销运动	2,807,094.78	2,179,354.36	627,740.42
	32,309,112.83	35,812,731.92	(3,503,619.09)
<b>负债</b>			
应付帐款和其他未清偿债务	3,451,921.24	1,548,385.29	1,903,535.95
儿童基金会各办事处间帐户	10,317,338.25	17,151,392.98	(6,834,054.73)
递延收入—未来的推销运动	131,693.26	62,064.90	69,628.36
	13,900,952.75	18,761,843.17	(4,860,890.42)
资产超过负债的数额	18,408,160.08	17,050,888.75	1,357,271.33

表和说明 1 至 7 为本报表的构成部分, 应合并参阅。

证明无误

核可

财务主任

执行主任

詹瓦尼·卡瓦格利亚 (签名)

詹姆士·格兰特 (签名)



表 三

1981年4月30日终了年度预算承担、承付款项和未支配余额表

(以美元计)

	概 算			承付款项	
	原定数额	核准订正数	订正数额	已清偿和未清偿数额	未支配余额
<u>第1款：固定人事费</u>					
常设员额	3,726,600.00	(223,700.00)	3,502,900.00	3,320,347.30	182,552.70
短期专业人员	209,200.00	(48,700.00)	160,500.00	83,756.85	76,743.15
短期一般事务人员	511,400.00	185,300.00	696,700.00	692,523.18	4,176.82
加班费	31,000.00	18,500.00	49,500.00	49,244.03	255.97
旅费、搬运费和安置费	28,000.00	(10,000.00)	18,000.00	8,437.46	9,562.54
离职和回国补助金	57,500.00	400.00	57,900.00	55,134.80	2,765.20
养恤金缴款	540,400.00	(36,300.00)	504,100.00	479,376.95	24,723.05
扶养津贴和教育补助金	86,100.00	10,700.00	96,800.00	92,354.38	4,445.62
赔偿金	5,000.00	(1,000.00)	4,000.00	12.15	3,987.85
回籍假旅费	29,200.00	(13,500.00)	15,700.00	11,993.16	3,706.84
工作人员训练	32,600.00	(7,600.00)	25,000.00	18,013.07	6,986.93
工作人员福利	8,400.00	(2,300.00)	6,100.00	5,347.60	752.40
医药保险和有关费用	87,100.00	(19,400.00)	67,700.00	62,184.01	5,515.99
第1款共计	5,352,500.00	(147,600.00)	5,204,900.00	4,878,724.94	326,175.06

表 三 (续)

	概 算		承付款项		
	原定数额	核准订正数	订正数额	已清偿和未清偿数额	
				未支配余额	
第 2 款: 其他固定费用					
出差旅费	241,700.00	( 14,000.00)	227,700.00	211,908.11	15,791.89
邮电费	175,500.00	( 4,500.00)	171,000.00	166,965.98	4,034.02
订货处理	113,700.00	66,400.00	180,100.00	174,728.24	5,371.76
运费—杂项	31,000.00	( 10,500.00)	20,500.00	17,896.26	2,603.74
房地和仓库租金和维持费	926,500.00	9,100.00	935,600.00	904,380.44	31,219.56
办公室用品	82,200.00	7,500.00	89,700.00	89,065.62	634.38
办公室和会计设备租金和维持费	40,700.00	( 1,000.00)	39,700.00	37,522.07	2,177.93
计算机事务费	404,000.00	( 72,200.00)	331,800.00	331,612.69	187.31
会议和联络	109,500.00	7,600.00	117,100.00	112,301.79	4,798.21
印制和分发设备	248,800.00	( 16,400.00)	232,400.00	225,861.40	6,538.60
外聘审计费用	45,000.00	15,000.00	60,000.00	60,000.00	-
杂项用品和事务	92,000.00	1,200.00	94,000.00	84,695.93	9,304.07
招待费	15,600.00	( 9,400.00)	6,200.00	6,024.74	175.26
家具和办公室设备	62,800.00	( 5,800.00)	57,000.00	55,433.22	1,566.78
支付儿童基金会服务费用	426,500.00	11,300.00	437,800.00	437,536.61	263.39
第 2 款共计	3,016,300.00	( 15,700.00)	3,000,600.00	2,915,933.10	84,666.90

表 三 (续)

	概 算		承付款项	
	原定数额	核准订正数	订正数额	已清偿和未清偿数额
				未支配余额
第 3 款: 不固定印制费				
贺卡	6,806,000.00	(179,500.00)	6,626,500.00	6,620,227.67
日历	908,000.00	6,700.00	914,700.00	911,263.45
教育材料	308,000.00	107,100.00	415,100.00	413,042.85
信笺	369,000.00	141,500.00	510,500.00	502,077.16
第 3 款共计	8,391,000.00	75,800.00	8,466,800.00	8,446,611.13
第 4 款: 不固定销售和推销费				
制成品运费	835,200.00	19,000.00	854,200.00	846,766.47
小册印刷费	1,643,000.00	119,500.00	1,762,500.00	1,760,982.92
其他销售材料和服务费	734,500.00	( 51,000.00)	683,500.00	674,309.02
第 4 款共计	3,212,700.00	87,500.00	3,300,200.00	3,282,058.41
业务费用共计	19,972,500.00	0	19,972,500.00	19,523,327.58

## 财务报表的说明

1. 1980年的财务报告包括贺卡业务的资产负债表(表二)。在儿童基金会定期结帐时,有关贺卡业务的资产和负债都在儿童基金会的帐户内加以合并。

2. 1981年4月30日应收帐目总额为\$ 19,254,817,1980年4月30日应收帐款总额则为\$ 25,704,048。在\$ 19,254,817总额之中,应向儿童基金会各国家委员会收取的帐款总额为\$ 16,382,743,应向联合国各机构收取的帐款总额为\$ 2,074,493。应收杂项帐款为\$ 797,581。因为同大多数国家委员会达成的协议规定每年8月31日以前付款,所以迄1981年10月31日为止扣除已收帐款后未付款项的差额为\$ 1,640,637。

3. 纽约总部使用的印制和分发设备的购置费用为\$ 282,282。这些设备的价值在决算中未列为资产,因为这笔费用已在今年和前几年的预算中列为业务费用。仍在总部使用但未在决算中列为资产的其他非消耗性设备、办公室家具和机器等的购置费用达\$ 222,132。

4. 1980年度内约有800万张已完工贺卡和1,450万张未完工贺卡(均为旧图案)不再能够出售,因而捐赠给一些核定的组织或作为废纸处理。截至1981年4月30日为止,1980年及该年以前图案的贺卡存货计有已完工的贺卡8,070万张,未完工的贺卡4,650万张。

5. 按成本计,原料和印制中产品的价值分别为\$ 3,931,059和\$ 4,950,102。已完工产品的存货价值\$ 1,016,851,这是1980年贺卡和截至1981年4月30日为止其他存货的印制费用,这些存货将在1981年度间出售。

6. 未来推销运动的预付费用还包括由预算第3款和第4款承担的递延费用计\$ 952,088,这是联合国外聘审计人员在关于1979年度贺卡业务帐户的报告中建议的数额。<sup>4</sup>

<sup>4</sup> 《大会正式记录,第三十六届会议,补编第5B号》(A/36/5/Add.2), 第一编第二节。

7. 执行局在1980年5月会议上核可了1980年度的概算(E/ICEF/AB/L. 213), 数额为\$ 19, 817, 500。 该局还核定了\$ 74, 000来支付订正的薪金比额(E/ICEF/AB/L. 213/ Amendment 1) 以及\$ 81, 000来应付职务分类审查所涉经费问题(E/ICEF/AB/L. 215)。 所以原定概算为\$ 19, 972, 500。

### 重要会计政策概述

贺卡业务是按照儿童基金会的会计政策办理的, 惟只涉及贺卡业务的下列事项例外。

(a) 业务财政期间为一年, 即5月1日至4月30日。

(b) 大多数销售均按照“出售或退还原则”为之, 因此当各国家委员会和其他销售商店报告实际销售数量时即可得知收入情况。 转运到各销售商店的贺卡、日历和其他可出售物品以及各销售商店退还的货品均分别列入存货帐户以及每年同实报销售量和收入价款一并核对。

(c) 印制所需原料、纸张、信封、纸盒等的费用在采购时由存货帐户开支。在材料投入印制过程时所用材料的费用由预算帐户开支。 出清存货费用按平均费用计算。

(d) 在财政年度结束时只有那些将在下年度销售的已完工物品按印制费用估值; 其他物品不予估值。 原料、纸张、信封、纸盒等存货均按平均购买费用估值。 将在今后推销运动年度中销售的正在印制中的产品将按印制费用估值。

财务报表附表

附表 I

收入毛额、业务收入净额和收入超过支出数额对照表

	1980年度		1979年度	
	数额 美元	销售总额百分比	数额 美元	销售总额百分比
收入毛额	47 246 182	100.0	45 025 290	100.0
佣金、关税和税捐	<u>12 360 473</u>	<u>26.2</u>	<u>11 917 517</u>	<u>26.5</u>
	34,885,709	73.8	33 107 573	73.5
减：各项销售和印制费	<u>11 728 669</u>	<u>24.8</u>	<u>10 211 665</u>	<u>22.7</u>
销售所得利润毛额	23 157 040	49.0	22 895 908	50.8
减：人事费和其他固定费用	<u>7 794 658</u>	<u>16.5</u>	<u>7 193 649</u>	<u>15.9</u>
业务收入净额	15 362 382	32.5	15 702 259	34.9
其他收入(费用)	<u>3 045 778</u>	<u>6.4</u>	<u>1 348 630</u>	<u>3.0</u>
收入超过支出的数额	<u>18 408 160</u>	<u>38.9</u>	<u>17 050 889</u>	<u>37.9</u>

附表 2

1980年度和1979年度

其他收入对照表

(以美元计)

	1980年度	1979年度	增加(减少)
工作人员薪给税计划	595,786.17	600,163.48	(4,377.31)
汇兑调整数(净额)	1,592,411.66	(63,332.10)	1,655,743.76
捐款和捐助邮票	87,461.49	75,957.56	11,503.93
卖方给予所购材料的折扣	72,357.56	58,451.39	13,906.17
与上年度预算有关的应付帐款调整数	33,963.27	(5,704.93)	39,668.20
销售或废除旧包装材料的损失	(88,181.67)	(45,539.61)	(42,642.06)
印刷厂业务亏损	(34,769.98)	(68,987.89)	34,217.91
购物袋项目利得	700,971.01	824,656.26	(123,685.25)
邮票和硬币项目利得	20,874.63	-	20,874.63
其他杂项收入(净额)	<u>64,904.19</u>	<u>(27,034.33)</u>	<u>91,938.52</u>
	<u>3,045,778.33</u>	<u>1,348,629.63</u>	<u>1,697,148.50</u>

附表 3

1981年4月30日盘存和1980年度盘存对照表

(以美元计)

	1981年 4月30日	1980年 4月30日	增加 (减少)
<u>存货 (按成本计)</u>			
<u>原料 (纸张、信封、纸盒等)</u>			
贺卡和信笺	2 975 756.55	2 418 579.27	
日历推广和教育材料	181 126.01	166 469.92	
	774 175.96	578 848.57	767 160.76
<u>印制中和已完工的产品 (目前的推销运动)</u>			
贺卡和信笺	183 662.48	241 216.74	
日历推广材料	203 586.68	61 002.73	
信中的产品 (今后的推销运动)	369 767.80	61 686.62	
	259 833.81	366 085.50	286 859.18
<u>印制中和已完工的产品 (今后的推销运动)</u>			
贺卡和信笺	4 027 686.06	2 869 362.27	
日历推广材料	631 178.13	621 065.64	
信中的产品 (今后的推销运动)	17 374.79	46 637.23	
	273 863.26	267 478.98	1 145 558.12
共 计	<u>9 898 011.53</u>	<u>7 698 433.47</u>	<u>2 199 578.06</u>



附表 4  
1980 年度已完工贺卡的流动情况  
 (以百万张贺卡计)

	1980 年度	1979 年度
初期存货	69.2	55.9
<u>加：装盒出售的贺卡或运交代购机构</u>		
出售的未装盒贺卡	<u>150.6</u>	<u>143.8</u>
<u>减：</u>	<u>219.8</u>	<u>199.7</u>
售出的贺卡	116.8 a	112.6 a
折除包装的贺卡	12.1	11.2
销毁、用作样品或损失的贺卡	<u>10.2 b</u>	<u>6.7</u>
期终存货	<u>80.7</u>	<u>69.2</u>

a 包括过去几年设计而于 1980 年装盒的贺卡 970 万张和 1979 年装盒的贺卡 1,500 万张。

b 不再能出售的 800 万张旧图案贺卡已予销毁或赠送。其余 220 万张贺卡已在运输途中和在各销售处损坏报废以及作为样品和实际检点后的存货调整数。

- - - - -

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---